

ПУБЛИКАЦИИ

ЧАСТНЫЕ КЛИНОПИСНЫЕ КОНТРАКТЫ СЕЛЕВКИДСКОГО ВРЕМЕНИ ИЗ СОБРАНИЯ ГОСУДАРСТВЕННОГО ЭРМИТАЖА

В Государственном Эрмитаже хранится коллекция клинописных контрактов селевкидского времени, состоящая из восьми табличек различной сохранности¹. Документы происходят из собрания Н. П. Лихачева, приобревшего их в свое время у антиквара. Ценность коллекции определяется не только малочисленностью известных документов этого рода², но и тем, что в ней находятся чрезвычайно интересные экземпляры контрактов и представлены все основные их типы.

Клинописные контракты селевкидского времени по своему характеру примыкают к клинописным контрактам нововавилонского и ахеменидского периодов, дошедшим до нас в количестве нескольких тысяч. Малочисленность документов селевкидского времени определяется тем обстоятельством, что клинописная нотариальная система в последние века до н. э. постепенно вытеснялась нотариальной системой, пользовавшейся арамейским и греческим языками, вместо аккадского, и пергаментом и папирусом, вместо глины. Последний известный клинописный контракт (Cl., 52) датирован 139/8 г. до н.э., а конец пользования клинописью совпадает приблизительно с началом новой эры.

Что касается вытеснения аккадского языка из разговорной речи арамейским языком, то оно произошло в Месопотамии значительно раньше этого времени. В селевкидское время, во всяком случае, аккадский язык был уже мертвым. Все же и от этого времени наряду с деловыми документами сохранилась значительная литература научного (математические и астрономические тексты), религиозного и литературного содержания, написанная по-аккадски.

¹ Инв. № 15544, 15546, 15547, 15567, 15568, 15646, 15647, 18952 собрания клинописных текстов Государственного Эрмитажа.

² Клинописных контрактов селевкидского времени издано всего около ста пятидесяти; общее число хранящихся в музеях вряд ли намного превышает указанное количество. Основные издания: А. Т. Clay, *Babylonian Records in the Library of J. Pierpont Morgan*, II: *Legal Documents from Erech*, N. Y., 1913 (далее Cl); O. Schroeder, *Vorderasiatische Schriftdenkmäler der Königlichen Museen zu Berlin*, вып. XV: *Kontrakte der Seleukidenzeit aus Warka*, Lpz, 1916 (далее VS); G. Contepan, *Musée du Louvre, Textes cunéiformes*, XIII: *Contrats Néo-Babyloniens*, P., 1929. Контракты этого издания обработаны в книге М. Rutten, *Contrats de l'époque Séleucide, conservés au Musée du Louvre*, P., 1935 (мы далее будем ссылаться именно на это издание, сокращенно Rutt.); L. Speleers, *Recueil des inscriptions de l'Asie Antérieure des Musées Royaux du Cinquantenaire à Bruxelles*, Bruxelles, 1925.

Весь этот материал, в особенности деловые документы, обладает большой ценностью, так как его исследование позволяет по-новому подойти к ряду проблем истории эллинистического периода, изучение которых велось до сих пор почти исключительно на основании греческих источников. Изучение клинописных документов позволяет отметить ряд явлений социально-экономического, политического и культурного характера, не освещенных греческими авторами.

Публикуемые документы эрмитажного собрания, как и подавляющее большинство известных нам клинописных памятников селевкидского времени, а также весьма значительная часть документов нововавилонского и ахеменидского периодов, происходят из Урука.

В указанные периоды в политическом и культурном отношении Урук являлся одним из наиболее важных центров Вавилонии. Облик Урука III—II веков до н.э., как признанной Селевкидами самоуправляющейся храмово-гражданской общины, сходной по статусу с эллинистическими полисами, довольно ясно вырисовывается на основе имеющихся данных¹. Клинописью и, в частности, клинописной нотариальной системой пользовались в городе лишь члены храмово-гражданской общины, и это было одним из средств выделения их из масс непривилегированного городского населения, лишенного самоуправления и обязанного податями и повинностями царю, а также, вероятно, самой общине. В этом заключалась основная причина сохранения этой громоздкой нотариальной системы.

Другой отличительной чертой членов самоуправляющейся храмово-гражданской общины в Уруке было то, что они были объединены в роды, носившие имена их родоначальников, быть может — легендарных, которые, как правило, упоминаются в генеалогии выступающих в контрактах лиц. В Уруке эллинистического времени по контрактам можно проследить до десяти таких родов. Повидимому, такое же положение вещей сложилось к селевкидскому времени и в других вавилонских городах — Вавилоне, Ниппуре и др.

В основе клинописных контрактов селевкидского времени лежит стандартная формула, сходная с формулой контрактов нововавилонского и ахеменидского периодов. Обычно в контракте имеется несколько разделов: устанавливается, что продажа совершена добровольно и за полную цену; отмечается, что продавец получил деньги из рук покупателя; даются различные гарантии: относительно доброкачественности объекта отчуждения, на случай возникновения в будущем иска по поводу объекта и т. д.; наконец, устанавливается, что отчуждаемый объект навсегда является собственностью покупателя. Следует перечень свидетелей, обычно около десяти, но иногда и в большем числе. Далее идет имя писца, составившего контракт, указания на место и дату составления. На боках таблички — отпечатки перстней продавца и свидетелей, с указанием имен.

Формула контрактов изменялась в зависимости от характера сделки и ее объекта². В контрактах селевкидского времени встречаются три вида объектов: рабы, недвижимое имущество (земельные участки, различные строения) и права на довольствие, выдаваемое членам храмово-гражданской общины. Все три вида представлены в публикуемых текстах.

Сделки с рабами представлены всего лишь одним контрактом (I), но таких документов вообще немного: одиннадцать, не считая публикуемого. Их данные позволяют установить приблизительную цену на рабов в Селевкидской Вавилонии: она ко-

¹ Г. Х. Саркисян, Самоуправляющийся город Селевкидской Вавилонии, ВДИ, 1952, № 1, стр. 68—83; он же, О городской земле в Селевкидской Вавилонии, ВДИ, 1953, № 1, стр. 59—72.

² Подробный анализ формул клинописных контрактов селевкидского времени дан в работе О. Крүскманн, *Babylonische Rechts- und Verwaltungs-Urkunden aus der Zeit Alexanders und der Diadochen*, Weimar, 1931.

лебалась около полумины (мина $\approx 0,5$ кг серебра). Мужчины стоили несколько дешевле этой суммы, женщины — несколько дороже¹.

В противоположность свободным, имена которых сопровождалось отчеством и, как правило, указанием рода, рабы упоминаются только по имени. Рабы носили клейма своих хозяев, и проданный раб заново подвергался клеймению (VS, 20). Рабы-контрагенты, довольно обычные в более ранние времена, в контрактах селевкидского времени не встречаются. Однако есть указание на раба-домовладельца (VS, 12). Такой раб мог иметь, вероятно, и свою семью.

В вавилонском городе имелось, повидимому, довольно много рабов, на что указывает публикуемый контракт I, где закреплена продажа одновременно шести рабов, в том числе одной рабыни. Это наибольшее количество продаваемых одновременно рабов в известных ныне контрактах селевкидского времени.

Все имена рабов местные, и это, даже учитывая возможность переименования иноплеменных рабов, свидетельствует о первостепенной важности внутреннего рынка рабской силы. В связи с этим следует вспомнить указание клинописной хропки 276—274 гг. до н. э. о продаже родителями своих детей в рабство в голодные годы².

Местом интенсивной эксплуатации рабского труда были вавилонские храмы. Частные лица дарили храмам рабов³. Рабы могли также реквизироваться у хозяев для работы в храмах⁴.

В армитажном контракте I продавцом рабов выступает женщина. Вообще женщины появляются в контрактах при тех же обстоятельствах, что и мужчины, хотя и значительно реже. Последнее, однако, не касается сделок, объектом которых являются рабы. Здесь женщины выступают в качестве контрагентов весьма часто⁵. Очевидно, управление рабами, дела, связанные с ними, часто, а, может быть, обычно, лежали на женщине. Интересно отметить, с точки зрения правового положения женщины, что она и в супружестве сохраняла свое имущество, вплоть до собственного дома (VS, 52). Но гарантом при отчуждении женщиной своего имущества был все же муж (публикуемый контракт IV).

Сделки о недвижимости представлены четырьмя контрактами. Наиболее обычными объектами таких сделок являются небольшие земельные участки, строения и дома внутри города. Лишь в одном случае (контракт Rutt., VIII) встречается продажа хлебного поля, находящегося за пределами города «в административном округе Урука» (rehāt Uruk), что в эллинистическое время соответствовало *χωρα πολιτικη*. Этот случай доказывает, что городские жители имели свои земельные участки и за чертой города и распоряжались ими столь же свободно, как и своими маленькими участками и домами внутри города.

Из публикуемых документов особенно интересен контракт V, в котором зафиксирована продажа нескольких строений, названных «достоянием бога Аву» (makkūr dAnu), т. е., очевидно, собственности храма. В данном случае продавец охарактеризован как «выполняющий глиняные работы храмов», т. е. он является храмовым должностным лицом. Но в других аналогичных контрактах (VS, 12, 13, 22, 27) продавец выступает и как частное лицо.

¹ В контракте VS, 3 — двое мужчин и одна женщина продаются за 2 мины серебра; в VS, 20 и Rutt., I — по одному мужчине, каждый за $\frac{1}{3}$ мины; в Cl. 10 — женщина стоит 1 мину. В публикуемом контракте пять мужчин и одна женщина продаются за 3 мины серебра.

² S. Smith, *Babylonian Historical Texts*, L., 1924, стр. 158.

³ Ср. Cl., 53. Любопытно, что даритель — грек Никанор, сын Демократа.

⁴ «Cuneiform Texts from Babylonian Tablets in the British Museum», IV, 39, с. Документ датирован временем Александра.

⁵ Женщина выступает в роли продавца в контрактах VS, 3; Rutt., II; см. также VS, 20.

Сделки с правами на храмовое довольствие (*išku*, идеограмма GIS.SUB.BA «доля, жребий») представлены тремя контрактами. Это особый вид сделок, получивший большое распространение в селевкидское время. Объектом отчуждения и приобретения при этих сделках служит документ, дающий право на получение от храма определенного количества продуктов питания, положенного за исправление какой-либо должности при храме.

Продажа должностей при храме (жреческих должностей) встречается и в более древние времена¹, причем покупатель, наряду с правами, присущими данной должности (в том числе правом на довольствие), приобретал и обязанности, связанные с этой должностью. В селевкидское время дело обстояло иначе: права на довольствие продавались очень размельченными частями (например, шестая, двенадцатая или двадцать четвертая часть), причем покупатели этих частей довольствия не приобретали никаких обязанностей. Они получали свою долю довольствия по праву купли. Размельченные части права на довольствие непрерывно переходили из рук в руки и превратились в товар. Таким образом, между правами и обязанностями образовался разрыв, который совершенно очевиден в таких, например, случаях, когда женщина, именуемая Антиохидой, может быть, гречанка, покупает право на довольствие, выдаваемое на мужскую должность при храме (контракт VS, 7), или когда «привратник дома казны» является обладателем права на довольствие «мясника» (публикуемый контракт VIII). Из этого же документа видно, что права на довольствие не только продавались, но и могли служить платой наемным рабочим. В данном случае владелец права на довольствие передает это право на 20 лет некоему лицу, которое обязуется выполнять оросительные работы за нанIMATEЛЯ и выделять ему ежегодно оговоренную часть продуктов из получаемого им довольствия. Этот контракт интересен также своей редко встречающейся в селевкидское время формой: он составлен в виде прямой речи одного из контрагентов.

Таким образом, право на довольствие от храма являлось лишь определенной привилегией членов храмово-гражданской общины, не всегда связанной с какими-либо обязанностями, вернее — формой участия в доходах этой общины; долей в этих доходах члены храмовой общины могли распоряжаться, как своей собственностью².

Автографии публикуемых далее текстов были выполнены мной в Отделе зарубежного Востока Государственного Эрмитажа. Пользуюсь случаем выразить мою признательность сотрудникам этого отдела и особенно Н. Б. Янковской за содействие в работе. Выражаю также глубокую благодарность И. М. Дьяконову за помощь и многочисленные советы и указания при работе над настоящей публикацией.

I (ИНВ. № 15546)

ДАТА: 297 г. до Н. Э. РАЗМЕРЫ ТАБЛИЧКИ: 93 × 82 × 35 мм (рис. 1 и рис. 2)

Лицевая сторона

^fNa-an-na-a mārtu šá ^m[Tad-dan-nu-^d]Na-na-a ina hu-ud libbi^{bi}-šú ^mKi-[din-
^dAnu amēl¹arad-su]
^{md}Anu-ah-iddinu^{nu} amēl¹arad-su ^mTad-dan-nu-^dNa-| - a] a ^{amēl}arad-su ^{md}Anu-ubal-
 lit^{it} amēl¹arad-su
^mLa-ba-ši amēl¹arad-su ^fAna-rabī-^dNa-na-a [amat]-su naphar 6 TA amēl¹aš-ta-[pir]
 šá kâtē^{II} imitti-šú-nu a-na šumi šá ^fNa-an-na-a mārti šá ^mTad-dan-nu-^dNa-na-a
 šat-[rat a]-na

¹ См., например, А. П. Рифтин, Старовавилонские юридические и административные документы в собраниях СССР, М.—Л., 1937, стр. 33, № 2; F. Pélissaud, Textes juridiques de seconde dynastie d'Our, «Babyloniaca», III, 1910, стр. 101 сл.

² Г. Х. Саркисян, ВДИ, 1952, № 1, стр. 74 слл.

5. 3 [MA. NA] kaspu ka-lu-ù a-na šîm [gamrûti]^{mes} a-na ^{md}Na-na-a-iddin mâri ša
^mTa-[nit-tum-^dAnu] apal ^mAhu-u'-ù-tù a-na [ûmu^{mu} ša-a]-tum [ta]-ta-din kaspu-
 A.AN
 3 MA.NA [ka-lu]-ù šîm ^mKi-din-[^dAnu ^{md}Anu-ah-iddinu^{nu} m] Tad dan-nu-^dNa-na-a
^{md}Anu-uballit^{it} ^mLa-ba-ši u ^fAna-rabî-^dNa-[na-a amêlu-ut-tim šuâti^{mes} ^fHa]-an-na-a
 mâr[tu šá]
^mTad-dan-nu-^dNa-na-a ina kâtê^{II} ^{md}Na-na-[a-iddin mâri] šá ^mTa-nit-tum-[^dAnu
 apal ^mAhu-u'-ù-[tu]
10. [mah]-rat e-tir-tum ûmu^{mu} pa-ka-ri [a-na muh-hi] ^mKi-din-[^dAnu] ^m[^dAnu-ah]-iddi-
 nu [^{nu}]
 [^mTad]-dan-nu-^dNa-na-a ^m[^dAnu]-uballit^{it} ^mLa-ba-[ši] u ^fAna-rabî-[^dNa-na-a amêlu-
 ut]-tim šuâti^{mes}
 [it-tab]-u-ù ^fHa-an-na-a mâr-tu šá [^mTad-dan-nu]-^dNa-na-a tu-[mar-raq-ma]
 a-na ^{md}Na-na-a-iddin [mâri šá ^mTa-nit-tum-^dAnu] apal ^mAhu-u'-ù-tù ta-nam-din
 [pu-ut]
 la ^{amêl}sir-ku-ù-tùla [^{amêl}su-sá-nu]-ù-tù la ^{amêl}mâr-ban-ù-ù-tù la ^{amêl}arad-[sar-
 ru-ù]-tù
15. la bît sîsî u la bît ^{gis}[kussî] amêlu-ut-tim šuâti^{mes} a-na ûmu^{mu} ša-a-tum
^fHa-an-na-a na-[šá-at] pu-ut [la ha-la-ka ^mKi]-din-^dAnu ^{md}Anu-ah-iddinu^{nu}
^mTad-dan-nu-^d[Na-na-a ^{md}Anu]-uballit^{it} ^m[La-ba-ši u] ^fAna-rabî-^dNa-na-a {amêlu-
 ut-tim šuâti^{mes}
 a-na ûmu^{mu} ša-a-tum ^fHa-an-na-a mâr-tu [šá^m] Tad-dan-nu-^dNa-na-a na-šá-at

Оборотная сторона

- ^{amêl}mu-kin
20. ^{md}Anu-zêr-iddin mâru ša ^{md}Anu-uballit^{it} apal ^mŠumâti^{mes} ^mNi-din-tum-^dAnu
 mâru šá ^mSir-ki-^dAnu
 apal ^{md}Sîn-liki-unninni ^{md}Anu-balât-su mâru šá ^mRîba-apli apal ^mŠum-^dEllil
^{md}Anu-uballit^{it}
 mâru šá ^mNi-din-tum-^dAnu apa! ^mAhu-u'-ù-tù ^{md}Anu-uballit^{it} mâru šá ^mIkî-sá-a
 apal ^mAhu-u'-ù-tù
^mNi-din-tum-^dAnu mâru šá ^mLa-ba-ši apal ^mAhu-u'-ù-tù ^mIna-ki-bit-^dAnu mâru šá
^mKi-din-^dAnu apal ^mÉ-kur-za-kir ^{md}Anu-ikî-šá-en-nu mâru šá ^mTa-nit-tum-^dAnu
25. apal ^mAhu-u'-ù-tu ^mHi-ga-ia mâru šá ^mAp-la-a ^{md}Bêl-ab-ahi mâru šá
^{md}Na-din ^{md}Sîn-bêl-sû-nu mâru šá ^{md}Sîn-[ah]-iddin ^{md}Na-na-a-iddin apal ^mKi-din-
^dtar
^{md}Anu-[bêl-sû-nu] ^{amêl}upsarru mâru šá ^mKi-[...] Uruk ^{ki arah}ulûlu ûmu 10^{kam}
 šattu 15^{kam} ^mSi-lu-ku šarru

Правый бок

šu-pur ^fHa-an-na-a na-din-at amêlu-ut-tim šuâti^{mes} (отпечаток ногты)

Левый бок

kunuk [^{md}Na-na]-a-iddin (отпечаток) kunuk ^{md}Sîn-bêl-sû-nu (отпечаток) kunuk
^{md}Anu-uballit^{it} (отпечаток) kunuk ^mNi-din-tum-^dAnu (отпечаток)

Верх

kunuk [^{md}Anu]-uballit^{it} (отпечаток) [kunuk] ^{md}Anu-ikî-šá-an-nu (отпечаток) ku-
 nuk [^mNi-din]-tum-^dAnu (отпечаток) kunuk ^{md}Anu-zêr-iddin (отпечаток)

Н и з

ku[nuk]^{md}Bēl-ab-aḫi (отпечаток) kunuk^mḪi-ga-ia (отпечаток) kunuk^{md}Aḡu-ba-lāt-su (отпечаток) kunuk^mIna-ḫi-bit-^dAnu (отпечаток)

Лицевая сторона. Ханна, дочь [Тадданну]-Нана по своей доброй воле Ки[дин]-Ану, раба своего, Ануахиддину, раба своего, Тадданну-Нана, раба своего, Ануубаллита, раба своего, Лабаши, раба своего, Анараби-Нана, [рабыню] свою, всего — 6 неволь[ников], правые руки которых заклеены именем Ханны, дочери Тадданну-Нана, за 3 [мины] чистого серебра за [полную] пеньу Нанаиддину, сыну Та[ниттум]-Ану, потомка Ахуту, продала [навсегда]. 3 мины [чистого] серебра, пеньу [упомянутых рабов] Кидин-[Ану, Ануахиддину], Тадданну-Нана, Ануубаллита, Лабаши и Анараби-Нана, Ханна, дочь Тадданну-Нана из рук Нанаиддина, сына Та-ниттум-[Ану, потомка Ахуту],¹⁰ приняла, получила в уплату. Если возникнет иск [по поводу] упомянутых рабов Кидин-[Ану, Ануахиддину, Тадданну-Нана, Ануубаллита, Лабаши и Анараби-Нана, Ханна, дочь Тадданну-Нана «очи[сти]т» (их от предъявленных претензий) и Нанаиддину, [сыну Та-ниттум-Ану] отдаст. [В том, что] упомянутые рабы не храмовые рабы, не [u an]ūtu, не свободные, не [цар]ские рабы,¹⁵ не (относятся) ни к дому (земле) коня, ни к дому (земле) [кресла], навсегда Ханна поручилась]. В том, что [не убегут] упомянутые рабы Кидин-Ану, Ануахиддину, Тадданну-[Нана, Ану]убаллит, [Лабаши и] Анараби-Ану, навсегда Ханна, дочь Та-данну-Нана поручилась.

Оборотная сторона. Свидетели:

²⁰ Анузеридин, сын Ануубаллита, потомка Шумати. Нидинтум-Ану, сын Шпрки-Ану, потомка Сияликиуннинни. Анубалатсу, сын Рибашапли, потомка Шум-Эллиля. Ануубаллит, сын Нидинтум-Ану, потомка Ахуту, Ануубаллит,¹ сын Икиша, потомка Ахуту. Нидинтум-Ану, сын Лабаши, потомка Ахуту. Инакибит-Ану, сын Кидин-Ану, потомка Экурзакира. Ануикишанну, сын Та-ниттум-Ану,²⁵ потомка Ахуту. Хигая, сын Апла. Белабахи, сын Надина. Синбелшуну, сын Синахиддина. Нанаиддин, потомок Киди-Иштара.

Ану[белшуну], писец, сын Ки[...], Урук, месяц улулу, 10-й день, 15-й год, царь Селевк.

Правый бок. Ноготь Ханны, продавщицы упомянутых рабов (отпечаток ногтя).

Левый бок. Печать Нанаиддина (отпечаток). Печать Синбелшуну (отпечаток). Печать Ануубаллита (отпечаток). Печать Нидинтум-Ану (отпечаток).

Верх. Печать Ануубаллита (отпечаток). Печать Ануикишанну (отпечаток). Печать Нидинтум-Ану (отпечаток). Печать Анузеридина (отпечаток).

Низ. Печать Белабахи (отпечаток). Печать Хигая (отпечаток). Печать Анубалатсу (отпечаток). Печать Инакибит-Ану (отпечаток).

ПРИМЕЧАНИЯ

Стк. 2. Большинство жителей Урука, как свободные, так и рабы, в селевкидское время носили такие теофорные имена, в которых составной частью было имя бога Ану, главного бога Урука.

Стк. 4. Буквально — «надписаны именем».

Стк. 5—6. При упоминании генеалогии выступающего в контракте лица для обозначения слова «сын» (при именах отца, деда, прадеда) наряду с māḡi употребляется термин arlu, причем эти слова даются в изафетной конструкции: māḡi ša N, arlu ša N. Перед именем же родоначальника употребляется только термин arlu и всегда в status constructus — aral M. В этом виде arlu обозначает «потомок». Упомянутый здесь Ахуту — родоначальник одного из наиболее крупных родов Урука.

Стк. 8. Термин amēlu (древнее awēlum), обозначавший во времена Хаммурапи свободного человека, в нововавилонский период получил значение «раб».

[17] Стк. 11. Форма *šūāti* (родит. ед. ч. от *šūātu* «этот, тот») в деградировавшем к [селевкидскому времени языке служила универсальной формой указательного местоимения для всех родов, чисел и падежей. Записывалась *šūāti* как *MU^{mes}*, что раскрывается как *šumāti* (мн. ч. от *šumu* «имя»). К селевкидскому времени *m* выпало, и образовавшаяся форма, имея звуковое сходство с местоимением *šūāti*, стала служить для его обозначения.

Стк. 14—15. *Bīt sīšī* «дом (земля) коня», *bīt kussī* «дом (земля) кресла», а также встречающийся в других контрактах по продаже рабов селевкидского времени термин *bīt parkabī* «дом (земля) колесницы» — так назывались земельные наделы, владельцы которых были обязаны царю военной службой. Упоминание *bīt sīšī* и т. д. в формуле контракта, повидимому, указывает на то, что хозяева этих наделов не могли поработаться.

Другая категория людей, которые не могли поработаться, называлась *šušānūtu* (стк. 14). Представители ее *šušānē* также являлись владельцами предоставленных царем наделов, но были обязаны ему не военной, а гражданской службой. Термин *šušānu* в нововавилонское время являлся синонимом термина *muškēnu*. В некоторых контрактах по продаже рабов вместо *šū-sā-nu-ū-tū* встречается *KI.ZA.ZA-ū-tū* (= *muškēnu-ū-tū*, см. G. Cardascia, *Les archives des Murašû, une famille d'hommes d'affaires babyloniens à l'époque perse* (453—403 av. J. Chr.), P., 1951, стр. 7 и 172, прим. 3). Последний факт подтверждает толкование И. М. Дьяконовым слова *muškēnu*: «Надо думать, что в старовавилонское время мушкенумом назывался тот, кто условно владел участком царской земли за службу» («Законы Вавилонии, Ассирии и Хеттского царства», ВДИ, 1952, № 3, стр. 206).

Правый бок. В клинописных контрактах свидетельство удостоверялось тремя способами: посредством отпечатка ногтя (*šurru*), печати (*kunukku*) и перстня (*unḫu*). В публикуемых документах представлены все эти способы.

II (ИНВ. № 15567)

ДАТА: 258 г. до Н. Э. РАЗМЕРЫ ТАБЛИЧКИ: 100×87×36 мм (рис. 3)

Лицевая сторона

1½ MA.NA 3 šiklī kaspu iṣ-ta-tir-ri^{mes} mAn-ti-i'-i-ku-su bab-ba-nu-ū-tū šim a-hi
ina bīti ip-šū [...] SAL? SU. É [...] GU. BU [...] u ki-sub-ba-šū eršetim^{tim}
abullī^d Samas šā kī-rib Uruk^{ki} 48 ammāti šiddu elū^ū šār^{amurrū} idā ki-sub-ba-a'
šā mārē^{mes} šā

^mLa-ba-ši-^dAnu mārī šā ^mKi-din-^dAnu u mārē^{mes} šā ^mNi-din-tum-^dAnu mārī šā
^{md}Anu-bēl-šū-nu aplī^{mes} ^mÉ-kur-za-kir 48 ammāti

5. šiddu šaplū^ū šār^{sadū} idā meš-ḥat šā-ni-tum šā^ḫ bīti šūāti^{mes} 29 šal-šū ammāti
pūtu elītu^{šār} iltānu

idā ki-sub-ba-a' šā ^{md}Anu-iddinu^{nu} mārī šā ^mNi-din-tum-^dAnu u mārē^{mes}
^mNi-dintum-^dAnu mārī šā ^{md}Anu-bēl-šū-nu aplī^{mes} ^mÉ-kur-za-kir

28 ammāti pātu šaplūtu^{šār} sūtu idā sūku kātā^{II}-nu mu-taḫ nišē^{mes} meš-ḥat šā-ni-
tum šā bīti šūāti^{mes}

33 šal-šū ammāti šiddu elū^ū šār^{iltānu} idā ki-sub-ba-a' šā ^{md}Anu-iddinu^{nu} mārī
šā ^mNi-din-tum-^dAnu 33 šal-šū ammāti

- šiddu šaplū^{ú šār}sūtu idā meš-ḥat šá-ni-tum šá bīti šuāti^{mes} 26²/₃ ammāti
pūtu elītu šār^{amurrū}
10. idā meš-ḥat maḥrī-tim šá bīti šuāti^{mes} 26²/₃ ammāti pūtu šaplūtu šār^{sadū} idā šuku
rap-šū mu-taḫ ilāni^{mes} u šarri
meš-ḥat šá-lul-tum ki-sub-ba-a' šá bīti šuāti^{mes} 10 ammāti šiddu elū^{ú šār}iltānu
idā meš-ḥat maḥrī-tim šá bīti šuāti^{mes}
- 10 ammāti šiddu šaplū^{šār}sūtu idā aš-tar-tum šá-lul-tum šá bīti šuāti^{mes} 5 am-
māti pūtu
elītu šār^{amurrū} idā meš-ḥat maḥrī-tim šá bīti šuāti^{mes} 5 ammāti pūtu šaplū-
tu šār^{sadū} idā meš-ḥat
maḥrī-tim šá bīti šuāti^{mes} meš-hatri-bi-tum ki-sub-ba-a' šá bīti šuāti^{mes} 9 mi-sil
ammāti
15. šiddu elū^{ú šār}iltānu idā aš-tar-tum kab-li-tum šá bīti^{mes} šuāti^{mes} 9 mi-sil ammāti
šiddu šaplū^ú
šār^{sūtu} idā meš-ḥat maḥrī-tim šá bīti šuāti^{mes} 6 ammāti pūtu elītu šār^{amurrū} idā
meš-ḥat maḥrī-tim šá bīti šuāti^{mes}
- 6 ammāti pūtu šaplūtu šār^{sadū} idā meš-ḥat maḥrī-tim šá bīti šuāti^{mes} napḥar 4 TA
meš-ḥat šá bīti u ki-sub-ba-šū
[...] a-ḫi ina bīti u ki-sub-ba-šū šuāti^{mes} i-si u ma-a-du ma-la ba-šu-ú gab-bi

Оборотная сторона

- kaspu-A.AN 1¹/₂ MA.NA 3 síkli šim a-[ḫi ina bīti u ki-sub-ba-a' šuāti^{mes} ...]
20. ^mRabī-^dAnu māru šá ^{md}Anu-zēr-iddin ina kátē¹¹ ^m[La-ba-ši aḫi-sū māri šá
^{md}Anu-zēr-iddin apal ^mÉ-kur-za-kir ma-ḫir]
e-ṭir ūmu^{mu} pa-ka-ri a-na muḫ-ḫi [a-ḫi ina bīti u ki-sub-ba-a' šuāti^{mes} it-tab-
šu-ú]
^mRabī-^dAnu māru šá ^{md}Anu-zēr-iddin apal ^mÉ-kur-za-[kir ū-mar-raḫ-ma a-di 12
TA.A.AN a-na ^mLa-ba-ši]
aḫi-sū māri šá ^{md}Anu-zēr-iddin apal ^mÉ-kur-za-kir a-na umu[^{mu}ša-a-tum i-nam-
din...]
ù sammi^{mes} a-tar-e-tum šá ina a-ḫi ina bīti [u ki-sub-ba-a' šuāti^{mes} šá] ^mLa-ba-ši
[māri ša]
25. ^{md}Anu-zēr-iddin apal ^mÉ-kur-za-kir ana ūmu^{mu} ša-a-tum šu-ù
^{ame}mu-kin
^mŠa-^dAnu-iš-šu-ù u ^{md}Šamaš-iddin mārē^{mes} šá ^mNi-din-tum-^dAnu apal ^mKu-zu-ù
^{md}Šamaš-iddinu^{nu} māru šá ^{md}Anu-ukín apal ^mLu-[uš-tam-mar-^dAdad]
^{md}Anu-ik-sur māru šá ^mIna-ḫi-bit-^dAnu ^{md}Anu-zēr-līšir māru šá ^{md}Na-na-a-iddin
apl ^{mes} ^mAḫ-u-²-ú-tú ^{md}Anu-[uballit]^{it} u
^mMan-nu-i-ka-bu mārē^{mes} šá ^mLa-ba-ši ^mKi-din-^dAnu māru šá ^mRība-apli apl ^{mes}
^mŠad-¹ ^{md}Anu-aḫḫē^{mes}-iddin māru šá ^{md}Anu-ab-aḫi
30. apal ^mGimil-^dAnu ^{md}Anu-aḫ-iddinu^{nu} māru šá ^mNi-din-tum-^dAnu apal ^mKu-zu-ù
^mRi-ḥat-^dBēl māru šá ^mIna-ḫi-bit-^dAnu ^mRi-ḥat-^dBēl

māru šā^{md} Anu-aḥ-iddin^m Ba-as-si-ia māru šā^m ki-sā-a apl^{mes} m^E-kur-za-kir^m Ri-
 ḥat-^d Anu māru šā^{md} Anu-uballit^{1t} apal
 m^{Lu}-uš-tam-mar-^d Adad m^{Bēl}-šū-nu māru šā^m Ina-ki-bit-^d Anu apal m^{Aḥu}-u'-ū-tū
 ina a-sā-bi šā^f Ni-din-tum ummi-šū-nu mārti šā^{md} Anu-ab-aḥi ša-ṭa-ri šat-rat
 m^{md} Anu-uballit^{it} amel^{1t} tuṣṣarru māru šā^m Itti-^d Anu-nuḥṣu apal^{md} Sin-liḫi-unninni
 Uruk^{ki} anah^{du} ūzu ūmu 16^{kam}
 35. šattu 54^{kam} m^{An}-ti-i'-ku-su šarru

Правый бок

[un]-ka^f Ni-din-tum mārti šā^{md} Anu-ab-aḥi (отпечаток) un-ka^m Rabi-^d Anu^{amel} na-
 din-na a-ḥi ina bīti u ki-sub-ba-šū māri šā^{md} Anu-zēr-iddin (отпечаток)

Левый бок

un-ka^{md} Anu-aḥ-iddin^{nu} (отпечаток) un-ka^{md} Anu-zēr-līsir (отпечаток) un-ka^m
 Ri-ḥat-^d Bēl (отпечаток) un-ka^m Šā-^d Anu-iš-šū-u (отпечаток) un-ka^m Ba-
 as-si-ia (отпечаток обломан)

Верх

un-ka^m [Šamaš-iddin] (отпечаток) un-ka^m Ri-ḥat-^d Anu (отпечаток) un-ka^{md} Anu-
 aḥḫe^{mes}-iddin (отпечаток) un-ka^m Ri-ḥat-^d Bēl (отпечаток) un-ka^m Bēl-šū-
 nu (отпечаток)

Низ

[un]-ka^{md} Anu-ik-sur (отпечаток) un-ka^{md} Šamaš-iddin (отпечаток) [un]-ka^m Man-
 nu-i-ka-bu (отпечаток) un-ka^{md} Anu-uballit^{1t} (отпечаток) un-ka^m Ki-[din-
^d Anu] (отпечаток)

Лицевая сторона. $1\frac{1}{2}$ мины 3 сикля серебра в полновесных стateraх Антиоха, (такова) цена половины находящегося в исправном состоянии дома..... его участка в районе ворот Шамаша в Уруке. 48 локтей верхней длины, с запада, со стороны участка сыновей Лабаш-Ану, сына Кидин-Ану, и сыновей Нидинтум-Ану, сына Анубелшуну, потомков Экурзакира; 48 локтей₅ нижней длины, с востока, со стороны второй отмеренной части указанного дома; 29 и треть локтя верхней ширины, с севера, со стороны участка Ануиддину, сына Нидинтум-Ану, и сыновей Нидинтум-Ану, сына Анубелшуну, потомков Экурзакира; 28 локтей нижней ширины с юга, со стороны узкой улицы (для) прохода народа. Вторая отмеренная часть указанного дома: 33 и треть локтя верхней длины, с севера, со стороны участка Ануиддину, сына Нидинтум-Ану; 33 и треть локтя нижней ширины, с юга, со стороны второй отмеренной части указанного дома; $26\frac{2}{3}$ локтей верхней ширины, с запада, ₁₀ со стороны первой отмеренной части указанного дома; $26\frac{2}{3}$ нижней ширины, с востока, со стороны широкой улицы (для) прохода богов и царя. Третья отмеренная часть — участок указанного дома: 10 локтей верхней длины, с севера, со стороны первой отмеренной части указанного дома; 10 локтей нижней длины, с юга, со стороны третьей калитки (?) указанного дома; 5 локтей верхней ширины, с запада, со стороны первой отмеренной части указанного дома; 5 локтей нижней ширины, с востока, со стороны первой отмеренной части указанного дома. Четвертая отмеренная часть — участок указанного дома: 9 с половиной локтей₁₅ верхней длины, с севера, со стороны средней калитки (?) указанного дома; 9 с половиной локтей нижней длины, с юга, со сто-

роны первой отмеренной части указанного дома; 6 локтей верхней ширины, с запада, со стороны первой отмеренной части указанного дома; 6 локтей нижней ширины, с востока, со стороны первой отмеренной части указанного дома. Всего — 4, (таково) количество указанного дома и его участка [...] половина указанного дома и его участка — меньше или больше, столько, сколько есть.

Оборотная сторона. $1\frac{1}{2}$ мины 3 сикля серебра, цену половины указанного дома и его участка...]₂₀ Раби-Ану, сын Анузериддина из рук [Лабаша, своего брата, сына Анузериддина, потомка Экурзакира принял], получил в уплату. Если по поводу [половины указанного дома и его участка возникнет иск], Раби-Ану, сын Анузериддина, потомка Экурзакира «очистит» их (от предъявленных претензий) и в 12-кратном размере Лабаша], брату своему, сыну Анузериддина, потомка Экурзакира, навсегда [отдаст.....], а также растения, находящиеся в половине указанного дома [и его участка] (принадлежат) Лабаша, [сыну]₂₅ Анузериддина, потомка Экурзакира навсегда.

Свидетели:

Ша-Ануишшу и Шамашиддин, сыновья Нидинтум-Ану, потомка Кузу. Шамашиддину, сын Ануукина, потомка Лу[штаммар-Адада]. Ануиксур, сын Инакибит-Ану, Анузерлишир, сын Нанаиддина, потомков Ахуту. Ануубаллит и Маннуикабу, сыновья Лабаша, Кидин-Ану, сын Рибашапли, потомков Шади. Ануаххиддин, сын Ануабахи,₃₀ потомка Гимил-Ану. Ануахиддину, сын Нидинтум-Ану, потомка Кузу. Рихат-Бел, сын Инакибит-Ану, Рихат-Бел, сын Ануахиддина, Бассия, сын Икиша, потомков Экурзакира. Рихат-Ану, сын Ануубаллита, потомка Луштаммар-Адада. Белшуну, сын Инакибит-Ану, потомка Ахуту.

Записано в присутствии их матери Нидинтум, дочери Ануабахи. Ануубаллит, писец, сын Итти-Анунухшу, потомка Сивликиуннинни. Урук, месяц ду'узу, 16-й день, ₃₅ 54-й год, царь Антиох.

П р а в ы й б о к. Перстень Нидинтум, дочери Ануабахи (отпечаток). Перстень Раби-Ану, продавца половины дома и его участка, сына Анузериддина (отпечаток).

Л е в ы й б о к. Перстень Ануахиддину (отпечаток). Перстень Анузерлишира (отпечаток). Перстень Рихат-Бела (отпечаток). Перстень Ша-Ануишшу (отпечаток). Перстень Бассия (отпечаток обломан).

В е р х. Перстень [Шамашиддина] (отпечаток). Перстень Рихат-Ану (отпечаток). Перстень Рихат-Бела (отпечаток). Перстень Белшуну (отпечаток).

Н и з. Перстень Ануиксура (отпечаток). Перстень Шамашиддина (отпечаток). Перстень Маннуикабу (отпечаток). Перстень Ануубаллита (отпечаток). Перстень Ки[дин-Ану] (отпечаток).

ПРИМЕЧАНИЯ

Стк. 4. В селевкидской Вавилонии имели хождение серебряные статеры селевкидских царей, и жители Урука расплачивались именно этой монетой. Однако счет деньгам они продолжали вести в своих прежних единицах — в талантах, минах и сиклях. Этим объясняется двойственность при обозначении цены. Впрочем, в наиболее ранних контрактах селевкидского времени статеры еще не упоминаются. Ср., например, публикуемые контракты I (15 г. сел. э.) и VI (12 г. сел. э.).

Стк. 2. Слово *kišubbū* — шумерского происхождения и означало «пустошь, брошенную землю». Значение его в селевкидский период неясно. Мы переводим неопределенно — «участок».

Стк. 12. *Astartum* — «замок, запор» в данном контексте не подходит. Предположительно переводим «калитка».

Стк. 33. *Šalari 'atrat* букв. «писанием написано»; западный семитизм, часто встречающийся в библии (ср. в русском переводе «смертию да умрет»).

III (ИНВ. № 15568)

ДАТА: 152 г. до Н. Э. РАЗМЕРЫ ТАБЛИЧКИ: 84×78×29 мм (рис. 4)

Лицевая сторона

- ^mA-ti-e-ni-ú-nu ^mA-ti-e-nu-ú-pi-lu-su ^mA-ti-e-nu-ú-du-ur-su u
^mKi-ip-lu-ú-nu apli^{mes} šá ^{md}Anu-uballit^{it} apli šá ^{md}Anu-zêr-iddin šá iḫbū^u
 aplu šá ^mRi-ḫat-^dAnu šá ultu
 amélⁱki-nis-tum šá bît ilāni^{mes} šá Uruk^{kl} ina ḫu-ud libbi^{bi}-šú-nu bît kâtē^{II-TA}
 e-pu-uš-tum
 bît dul-ba-ni^{mes}-šú u bît šu-tul-bu^{mes}-šú bît rit-ti-šú-nu ina É.AB.GAL ina
 bi-rit kirāti^{mes}
5. šá ḫi-rib Uruk^{kl} šiddu elú^u šāriltānu idā bît kâtē^{II-TA} bît rit-ti šá ^{md}Anu-šum-lîšir
 apli šá ^{md}Anu-ab-iddinu^{nu} šiddu šaplu^u šār[sātu idā bît kâtē^{II-TA} bît rit-ti šá
^{md}Anu-zêr-iddin
 apli šá ^{md}Anu-uballit^{it} šá iḫbū^u pa-pa-ḫi? [... pūtu elītu šār amurrū] idā kirī šá AB.
 GAL
 pūtu šaplītu šār sadū [idā.....] šá bît kâtē^{II-TA}
 šuāti^{mes} naphar šiddi^{mes} u pūti^{mes} mes-ḫat bît kâtē^{II-TA} šuāti^{mes} bît kâtē^{II-TA}
10. šuāti^{mes} i-ši u ma-a-du ma-la ba-[šú-ú gab-bi ana 1 MA.NA 10 šikli kaspu] ḫa-lu-ú
 iṣ-ta-tir-ra-nu šá ^mDi-mit-ri-[su bab-ba-nu-ú-tú šim bît kâtē^{II-TA}]
 gamrūti^{mes}
 a-na bît rit-ti-ú-tú a-na ^{md}Anu-[ab-aḫi apli šá ^{md}Anu-bêl]-šú-nu apli šá ^mNi-ik-
 ar-ḫu-su
 apal ^mAḫu-u'-ú-tú a-na úmu^{mu} ša-a-tú [it-ta-di-nu]-u' kaspu-A.AN 1 MA.NA 10
 šikli
 šim bît kâtē^{II-TA} šuāti^{mes} gamrūti^{mes} ^mA-ti-e-ni-ú-nu ^mA-ti-e-nu-pi-lu-su
15. ^mA-ti-e-nu-du-ur-su u ^mKi-ip-lu-ú-nu šuāti^{mes} ina kâtē^{II} ^{md}Anu-ab-aḫi
 maḫ-ru^{mes} e-tir^{mes} úmu^{mu} pa-ḫa-ri a-na muḫ-ḫi bît kâtē^{II-TA} šuāti^{mes}

Оборотная сторона

- it-tab-su-ú ^mA-ti-e-ni-ú-nu ^mA-ti-e-nu-pi-lu-su [^mA-ti-e-nu-du-ur-su]
 u ^mKi-ip-lu-ú-nu šuāti^{mes} ú-mar-rak-ú-ma a-di 12 TA.A.AN a-na ^m[^dAnu-ab-aḫi]
 a-na úmu^{mu} ša-a-tú i-nam-din-nu-ú pu-ut a-ḫa-meš a-na mur-ru-ḫu šá bît kâtē^{II-TA}
 [šuāti^{mes}]
20. ^mA-ti-e-ni-ú-nu u amélⁱ aḫḫē^{mes}-šú šuāti^{mes} a-na ^{md}Anu-ab-aḫi apli [šá ^{md}Anu-bêl]-
 šú-nu a-na]
 úmu^{mu} ša-a-tú na-šú-ú bît kâtē^{II-TA} šuāti^{mes} bît rit-ti šá ^{md}Anu-ab-aḫi
 apli šá ^{md}Anu-bêl-šú-nu apli šá ^mNi-ik-ar-ḫu-su apal ^mAḫu-u'-ú-tú a-na úmu^{mu}
 ša-a-tú šu-ú
 amélⁱmu-kin ^mŠá-^dAnu-iš-šú-ú apli šá ^mKi-din-^dAnu apli šá ^mŠá-^dAnu-iš-šú-ú u
^mKi-din
 aplu šá ^{md}Anu-ab-iddinu^{nu} apli šá ^mŠá-nadin-šum-^dAnu apli^{mes} ^mĒ-kur-za-kir
^{md}Anu-uballit^{it} apli šá ^{md}Anu-ab-iddin
25. apli šá ^mŠá-nadin-šum-^dAnu apal ^mAḫu-u'-ú-tú ^mTad-dan-nu aplu šá ^mDum-ḫi-
^dAnu apli šá ^mTad-dan-nu

- ^{md}Anu-ab-aḫi aplu šá ^{md}Anu-zēr-iddin apli šá ^{md}Na-na-a-iddin ^{md}Anu-ab-aḫi aplu
 šá! ^mI-dat-^dAnu
 apli šá ^mDum-ḫi-^dAnu apl ^{meš}^mKu-zu-ú ^mDum-ḫi-^dAnu aplu šá ^mArab-bīt-rēs
 apli šá ^mDum-ḫi-^dAnu ^{amēl}I.DU₈ makkūr ^dAnu ^{md}Na-na-a-iddin aplu šá ^mŠá-
^dAnu-iš-su-ú
 apli šá ^{md}Na-na-a-iddin apal ^mÉ-par-ra-sum-banī
 30. ^mIna-ḫi-bit-^dAnu ^{amēl}ṭupšarru aplu šá ^{md}Šamaš-uṭir apal ^mÉ-ku-za-kir Uruk^{k1}
^{arab}.abātu
 ūmu 20^{kam} šattu 159^{kam} ^mDi-miṭ-ri-su šarru

Правый бок

un-ḫa ^mA-ti-e-ni-ú-nu (отпечаток) un-ḫa ^mA-ti-e-nu-pi-lu-su (отпечаток) un-ḫa
^mKi-ip-lu-[ú-nu] (отпечаток) un-ḫa ^mA-ti-e-nu-du-ur-su (отпечаток) šuā-
 ti^{meš} amēl na-din-na ^{meš} bīt ḫātē II-ТА

Левый бок

un-ḫa ^mDum-ḫi-^dAnu (отпечаток) un-ḫa ^{md}Anu-ab-aḫi (отпечаток обломан).

Верх

un-ḫa ^{md}Na-na-a-iddin (отпечаток) un-ḫa ^{md}Anu-ab-aḫi (отпечаток) un-ḫa ^{md}Anu-
 [uballit^{!t}] (отпечаток).

Низ

un-ḫa ^mŠá-^dAnu-iš-su-ú (отпечаток) un-ḫa ^mTad-dan-nu (отпечаток) un-ḫa ^mKi-
 din (отпечаток).

Лицевая сторона. Афинион, Афинофил, Афинодор и Кефалон, сыновья Ануубаллита, сына Анузериддина, называющегося сыном Рихат-Ану, который из числа членов корпорации храмов Урука, по своей доброй воле, находящуюся в исправном состоянии часть (?) — (а именно) ее кладовые (?) и ее отделения (?) — своего (т. е. братьев) склада в E.AB.GAL посреди садов, что в Уруке; верхняя длина с севера, со стороны части (?) склада Анушумлишира, сына Ануахиддину; нижняя длина [с юга, со стороны части(?)] склада Анузериддина, сына Ануубаллита, называющегося ... [... верхняя ширина с запада,] со стороны сада AB.GAL; нижняя ширина с востока, [со стороны...] указанной части(?); итого ширины и длины — [(таково) количество указанной части(?);] указанную часть (?),¹⁰ больше или меньше, столько сколь[ко есть, за 1 мину 10 сиклей серебра] чистого в статерах Деметрия [полновесных, за цену указанной части?] полную, в качестве хранилища, Ану- [абахи, сыну Ануубел]шуну, сына Никарха, потомка Ахуту, навсегда [продал]и. Серебром 1 мину 10 сиклей, полную цену указанной части (?), упомянутые Афинион, Афинофил,¹¹ Афинодор и Кефалон из рук Ануабахи приняли, получили в уплату. Если по поводу указанной части (?)

Оборотная сторона. возникает иск, упомянутые Афинион, Афинофил, [Афинодор] и Кефалон «очистят» (ее от предъявленных претензий) и в 12-кратном размере [Ануабахи] навсегда отдадут. Относительно «очистения» [указанной] части (?),²⁰ упомянутый Афинион и его братья Ануабахи, сыну [Ануубелшуну] навсегда поручились. Указанная часть (?) (является) складом Ануабахи, сына Ануубелшуну, сына Никарха, потомка Ахуту навсегда.

Свидетели:

Ша-Ануишшу, сын Кидин-Ану, сына Ша-Ануишшу и Кидин, сын Ануахиддину, сына Шанадиншум-Ану, потомков Экурзакира. Ануубаллит, сын Ануахиддина,²⁶ сына Шанадиншум-Ану, потомка Ахуту. Тадданну, сын Думки-Ану, сына Тадданну, Ануабахи, сын Анузериддина, сына Нанаиддина и Ануабахи, сын Идат-Ану, сына Думки-Ану, потомков Кузу. Думки-Ану, сын Арадбитреша, сына Думки-Ану, привратника казны бога Ану. Нанаиддин, сын Ша-Ануишшу, сына Нанаиддина, потомка Эпаррашумбани.

«Инакибит-Ану, писец, сын Шамашутира, потомка Экурзакира. Урук, месяц шабату, 20-й день, 159-й год, царь Деметрий.

П р а в ы й б о к. Перстень Афиниона (отпечаток), перстень Афинофила (отпечаток), перстень Кефалона (отпечаток), перстень Афинодора (отпечаток), продавцов части (?).

Л е в ы й б о к. Перстень Думки-Ану (отпечаток). Перстень Ануабахи (отпечаток обломан).

В е р х. Перстень Нанаиддина (отпечаток). Перстень Ануабахи (отпечаток). Перстень Ану[убаллита] (отпечаток).

Н и з. Перстень Ша-Ануишшу (отпечаток). Перстень Тадданну (отпечаток). Перстень Кидина (отпечаток).

ПРИМЕЧАНИЯ

Стк. 1—2. В клинописных контрактах селевкидского времени встречается около трех десятков греческих имен. Эти имена носили как вавилоняне, которых можно узнать либо по параллельному вавилонскому имени, либо по генеалогии, так и греки, которые по греческому обычаю упоминаются только с отчеством.

В III в. до н. э. греческое имя в вавилонской среде было исключением. Его присвоение вавилонянину было, повидимому, царской функцией, как на это указывает надпись правителя Урука Ануубаллита (243 г. до н. э.), согласно которой селевкидский царь присвоил ему имя Никарх (А. Т. Сл а у, Miscellaneous Inscriptions in the Yale Babylonian Collection, New Haven, 1915, № 52; Г. Х. С а р к и с я н, ВДИ, 1952, № 1, стр. 79, прим. 2). Интересно, что этот Никарх упомянут и в комментируемом контракте (стк. 12 и 22) как дед покупателя. Урукиты охотно упоминали его имя в своей генеалогии (ср. контракты VS, 32, 34, 47, 48 и др.).

Во II в. до н. э. греческие имена стали для вавилонян столь обычными, что в публикуемом контракте, относящемся к 152 году до н. э., четверо сыновей вавилонянина Ануубаллита, сына Анузеридина, носят имена Афинион, Афинофил, Афинодор и Кефалон.

Относительно аккадской транскрипции греческих имен нужно отметить, что мужские имена первого склонения передавались без конечной сигмы. Так, например, имя «Нраклеидης» передается как Eṛaḫḫulidē (VS, 13), Διοφάνης как Dīraṇē (VS, 14). Возможно, что эти формы соответствуют греческому vocativus'у, который дает соответственно — «Нраклеидη и Διοφανη. Так же обстоит дело и с именем Ἀρχιάς; в аккадской транскрипции мы видим Arki'a (Rutt., VII: ^mDi-mit-ri-su arlu šá ^mAr-ki-'a-a amēl maḫirānu «Деметрий, сын Архия, покупатель»), что, повидимому, соответствует вос. Ἀρχία. М. Rutten ошибочно прочла это имя как Arki', а конечное а как arlu «сын» (^mDi-mit-ri-su arlu šá ^mAr-ki-'aral amēl maḫirānu «Деметрий, сын Арки, сына покупателя»). Поскольку из контракта ясно, что покупателем является сам Деметрий, то при чтении М. Rutten он превращается в деда самого себя. Этим она ввела в заблуждение А. Эмара, который находит соответствующее греческое имя в Ἀρχίς, упомянутом один раз на Делосе (А. А i m a r d, Une ville de la Babylonie Séleucide, Revue des études anciennes, XL, 1933, № 1, стр. 30, прим. 3).

IV (ИНВ. № 15646)

ДАТА: ? РАЗМЕРЫ ТАБЛИЧКИ: 105×80×34 мм (рис. 5)

Лицевая сторона

[..... ^fNi-din]-tum assat ^mNi-din-tum-^dAnu māri šá ^{md}Anu-aḫḫē^{mes}-iddin [māri šá...]

[ina hu-ud libbi^{bi}-šú bītu u ki-sub-ba-šú....] šá kī-rib Uruk^{ki} 13 [ammāti siddu elū^u šār;ltānu idā]

[.....] 13? ammāti siddu šaplū^u šār[šātu idā..]

[..... E]ḡis^g? KU.AN...[...]

5. [.....] ^{md}Anu-uballit^{it} māri šá ^mNi-din-tum-^dBēl[...]

- [.....] ^{md}Anu-ik-sur m̄ari šá ^{md}Anu-ah̄he^{m[es̄]-iddin}
 [... amm̄ati šiddu elú ^úšár iltānu] idā meš-ḥat šá-ni-tum šá b̄iti šuāti^[mes̄]
 [... amm̄ati šiddu šaplú^ú šáršutu idā meš-ḥat [...]
 [.....] 10 amm̄ati p̄utu el̄itu [^{s̄ar}amurrú idā]
 10. [... 10? amm̄ati] p̄utu šapl̄itu [^{s̄ar}sadú idā]
 [.....] meš-ḥat šá-lul-tum [šá b̄iti šuāti^[mes̄]
 [..... ^{md}Anu-uballit̄] ^{lt̄}m̄ari šá ^mNi-din-[tum-^dAnu]
 [..... ^{s̄ar}] sadú idā b̄iti
 [.....] b̄iti? šuāti^[mes̄]? idā?
 15. [.....] šá b̄iti šuāti^[mes̄]
 [.....] šá b̄iti šuāti^[mes̄] meš-ḥat reb̄i-tum
 [.....] ^dAnu m̄ari šá ^mLa-ba-ši
 [..... amm̄ati] p̄utu el̄itu
 [^{s̄ar}iltānu idā...amm̄ati p̄utu šapl̄itu ^{s̄ar}šutu idā

Оборотная сторона

20. [...] idā meš-ḥat maḥr̄i-tim šá b̄iti šuāti^[mes̄] naḥar [...] meš-ḥat šá [b̄iti ...]
 b̄itu šuāti^[mes̄]
 i-ši u ma-a-du ma-la ba-šu-ú gab-bi a-na ^{2/3} MA.NA kaspu iṣ-ta-ṭir-ra-nu
 šá ^mAn ti i'-i-ku-su hab-ba-nu-ú-tú a-na šim gamr̄uti^[mes̄] a-na ^{md}Anu-mukin-apli
 m̄ari šá ^{md}Anu-ah̄!-iddin
 apal ^mAḥu-u'-ú-tú a-na úmu^{mu} ša-a-tú it-ta-din kaspu-A.AN ^{2/3} MA.NA šim b̄iti
 šuāti^[mes̄]
^fNi-din-tum ina k̄atē^{II} ^{md}Anu-mukin-apli ma-ḥir-ta e-ṭir-ta úmu^{mu} pa-ka-ri ana
 muḥ-ḥi
 25. b̄iti u ki-sub-ba šuāti^[mes̄] it-tab-su-ú ^mNi-din-tum-^dAnu m̄aru ša ^{md}Anu-ah̄he^{[mes̄]-iddin}
 ú-mar-raḥ-ma
 a-di 12 TA.A.AN a-na ^{md}Anu-mukin-apli a-na úmu^{mu} ša-a-tú ina-an-din pu-ut
 a-ḥa-meš
 a-na mu-ru-ku ša b̄iti u ki-sub-ba-šú šuāti^[mes̄] ^fNi-din-tum m̄artu! šá ^mBan̄i-apal
 ú ^mNi-din-tum [^dAnu]
 mut-su m̄aru šá ^{md}Anu-ah̄he^{[mes̄]-iddin} a-na úmu^{mu} ša-a-tú na-šu-ú b̄itu u ki-sub-
 ba-šú šuāti^[mes̄]
 šá ^{md}Anu-mukin-apli m̄ari šá ^{md}Anu-ah̄he^{[mes̄]-iddin} apal ^mAḥu-u'-ú-tú a-na úmu^{mu}
 ša-a-tú šu-ú
 30. am̄el^{mu-kin}
^mNi-din-tum-^dAnu m̄aru šá ^mA a-rab̄i-^dAnu apal ^mKu-zu-ú ^{md}Anu-ah̄-iddin m̄aru
 šá ^mNi-din-tum-^dAnu
 m̄ari šá ^{md}Anu-m̄ar-iddin^{nu} apal ^mÉ-kur-za-kir ^{md}Anu-ukin ^{md}Anu-iddin^{nu} ú
^mAna-rab̄i-^dAnu
 m̄arē^[mes̄] šá ^mBa-la-tu apal ^mLu-uš-tam-mar-^dAdad ^mBa-la-tu m̄aru šá ^{md}Anu-ah̄-
 he^{[mes̄]-[iddin]}
 [apal ^mÉ-kur-za-kir ^mAna-rab̄i-^dAnu m̄aru šá ^mIna-ḳi-bit-^dAnu apal ^mLu-uš-tam-
 mar-^dAdad
 35. [...] m̄aru šá ^{md}Anu-mukin-apli apal ^mGimil-^dAnu ^mLa-ba-ši m̄aru šá ^mRi-ḥat-
^dBēl apal
^mÉ-kur-[za-kir]
^mNi-din-tum- [^dAnu am̄el] ^{tupšarru} m̄aru šá ^mDum-ḳi-^dAnu apal ^{md}Sin-[liḳi]-unnin-
 ni Uruk^{ki} arah^{ki} ^{ulūlu} úmu 12^{kam} sattu [...] ^{kam} ^mAn-ti-i'-i-ku-su šarru
 (Бока обломаны)

Верх

un-qa [...] (отпечаток) [un-qa] ^{md}Anu-[...] un-qa ^{md}Anu-[...] (отпечатки обломаны)

Низ

(два отпечатка и имена обломаны)

un-qa ^mAna-rabi-^dAnu (отпечаток) un-qa ^mNi-din-tum-^dAnu (отпечаток)

Лицевая сторона. [..... Нидин]тум, жена Нидинтум-Ану, сына Ануаххеиддина, [сына ..., по своей доброй воле, дом и его участок ...] в Уруке: 13 [локтей верхней длины, с севера, со стороны.....] 13 (?) локтей нижней длины, [с юга, со стороны.....]...[...₅.....] Ануубаллита, сына Нидинтум-Бела[.....] Ануиксура, сына Ануаххеиддина..... локтей верхней длины, с севера,] со стороны второй отмеренной части указанного дома [..... локтей нижней длины], с юга, со стороны отмеренной части [.....] 10 локтей верхней ширины, [с запада, со стороны₁₀..... 10 (?) локтей] нижней ширины, [с востока, со стороны.....] третья отмеренная часть [указанного дома..... Ануубаллита,] сына Нидин[тум-Ану.....], с востока, со стороны дома [...] указанного (?) дома (?) со стороны(?)₁₅ [.....] указанного дома [.....] указанного дома; четвертая отмеренная часть [.....]-Ану, сына Лабаша [..... локтей] верхней ширины, [с севера, со стороны.... локтей нижней ширины,] с юга,

Оборотная сторона.²⁰ [...] со стороны первой отмеренной части указанного дома; всего [...], (таково) количество [дома.....]; указанный дом, больше или меньше, столько, сколько есть, за $\frac{2}{3}$ мины серебра в статорах Антиоха полновесных, за полную цену, Анумукинапли, сыну Ануаххеиддина (!), потомка Ахуту, навсегда продала. Серебром $\frac{2}{3}$ мины, цену указанного дома, Нидинтум из рук Анумукинапли, приняла, получила в уплату. Если по поводу₂₆ указанного дома и его участка возникнет иск, Нидинтум-Ану, сын Ануаххеиддина «очистит» (их от предъявленных претензий) и в 12-кратном размере Анумукинапли навсегда отдаст. Относительно «очищения» указанного дома и его участка Нидинтум, дочь(!) Баниапала, а также Нидинтум-Ану, ее муж, сын Ануаххеиддина, навсегда поручились. Указанный дом и его участок (принадлежат) Анумукинапли, сыну Ануаххеиддина, потомка Ахуту, навсегда.

³⁰Свидетели:

Нидинтум-Ану, сын Анараби-Ану, потомка Кузу. Ануаххеиддин, сын Нидинтум-Ану, сына Ануарииддина, потомка Экурзакира. Ануукин, сын Ануиддину и Анараби-Ану, сыновья Балату, потомка Луштаммар-Адада. Балату, сын Ануаххеиддина, потомка Экурзакира. Анараби-Ану, сын Инакибит-Ану, потомка Луштаммар-Адада.
³⁵[...], сын Анумукинапли, потомка Гимил-Ану. Лабаша, сын Рихат-Бела, потомка Экурзакира.

Нидинтум-[Ану, писец], сын Думки-Ану, потомка Синликиуннинни. Урук, месяц улулу, 12-й день, [...] год, царь Антиох.

(Бока обломаны). В е р х. Перстень [Бала]ту (отпечаток). [Перстень] Ану[...].

Перстень Ану[...]. (отпечатки обломаны).

Н и з. (два отпечатка и имена обломаны). Перстень Анараби-Ану (отпечаток). Перстень Нидинтум-Ану (отпечаток).

V (ИНВ. № 18952)

ДАТА: ? РАЗМЕРЫ ТАБЛИЧКИ: 100×96×39 мм (рис. 6)

Лицевая сторона

^mRi-ḥat-^dīstar māru šā ^mBA.GA.NA-^dAnu māri šā ^mHi-ba-a ^{amé}l-e-piš dui-lu
tīi^h
šā bīt ilāni^{meš} šā Uruk^{ki} ina ḥu-ud libbi^{bi}-šū bītu šā šāriltānu ip-šū

- dul-ba-ni-šú u ^{bít}ha-nu-ut-tum-šú makkár ^dAnu šá ina 15 ^{nár}Pa-te(še?)-nu
 [...] eršetim ^{im}bít ^dAdad šá kí-rib Uruk^{kl} 31 ammāti šiddu elú^ú šáril-
 tánu
5. [idá] tar-ba-šu šá ^mRi-hat-^dIstar ^{amél}na-din-na bítí šá šáril-tánu dul-ba-
 ni-šú
 [u ^{bít}ha-nu-ut-tum 31 ammāti šiddu šaplú^ú šársatu idá [...]
 [...] -hi-i'-^dAdad 11 ammāti pútu elítu šáramurrú idá
 [...] šá ^{md}Anu-zêr-iddin apli šá ^mNi-din-tum-^dAnu apal ^mAhu-u'-ú-tú 11 am-
 māti
 [pútu šaplí]tu šársadú idá sūku kátá^{II}-nu mu-tak-ka nisē^{mes} naphar
10. [31 ammāti] šiddu 11 ammāti pútu meš-hat bítí šá šáril-tánu dul-ba-ni-šú
 [u ^{bít}ha-nu-ut-tum šuāti^{mes} i-ši u ma-a-du ma-la ba-šu-ú gab-bi
 [a-na 15 šikli] kaspu ka-lu-ú i-š-ta-tír-ra-nu^{mes} ^mSi-lu-ku
 [bab-ba-nu-ú-tú a-na ším gamrúti^{mes}] a-na ^mHa-bit-^dNergal apli šá [...]
 [a-na úmu^{mu} ša-a-tú it-ta-din kaspu-A.AN] 15 [šikli ším bítí šá šáril-
 tánu]

Оборотная сторона

15. [dul-ba-ni-šú u ^{bít}ha-nu-ut-tum-šú ^mRi-hat-^dIstar] ina káté^{II} ^mHa-bit-
^dNergal
 [ma-hir e-šir ^mRi-hat-^dIstar aplu šá] ^mBA.GA.NA-^dAnu ap[li šá]
 [^mHi-ba-a a-di 12 TA.]A.AN a-na ^mHa-bit-^dNergal a-na
 [úmu^{mu} ša-a-tú i-nam-din pu-ut a-ha]-meš a-na mu-ru-ku šá bítáti^{mes}
 šuāti^{mes}
 [^mRi-hat-^dIstar aplu šá] ^mBA.GA.NA-^dAnu apli šá ^mHi-ba-a] a-na ^mHa-bit-
^dNergal a-na úmu^{mu} ša-a-tú
20. [na-šu-ú bítu šá šáril-tánu] dul-ba-ni-šú u ^{bít}ha-nu-ut-tum-šú šá ^mHa-bit
^dNergal
 [apli šá ^m....] a-na úmu^{mu} ša-a-tú šu-ú ^{amél}mu-kin
^m[...] aplu šá ^mAnu-[...] u ^{md}Anu-ah-iddinu^{nu} aplu šá ^{md}Anu-iḫ-sur
 apli šá
^mKi-din-^dAnu apli^{mes} ^mLu-uš-tam-mar-^dAdad ^mAnu-ahhē^{mes}-iddin ^{md}Šamaš-id.
 din apli^{mes} šá
^m[...] apal ^mLu-uš-tam-mar-^dAdad ^{md}Na-na-a-iddin [aplu šá apli šá]
^{md}Na-na-a-iddin apal ^mKu-zu-ú ^m[...]
25. ^m[...] aplu šá ^{md}Anu-ah-iddin? apli šá ^mKi-din-^dAnu [apal ^m....]
^mKi-[...] ^dAnu aplu šá ^mKi-din-^dAnu [apal ^m....]
 [... ^{amél}tup arru] aplu šá ^m[...] ^dAnu apal ^{md}Sin-[liḫi-unninni Uruk^{kl} arah...]
 [úmu^{mu} . . kam šattu... ^{kam}] ^mSi-lu-ku šarru

Правый бок

un-ka ^mRi-hat-^dIstar ^{amél}na-din-na bítáti^{mes} šuāti^{mes} (отпечаток) un-ka ^mBA.
 GA.NA-^dAnu [...] (отпечаток)

Левый бок

un-ka [...] un-ka [...] (отпечатки и имена обломаны)

Верх

un-ka^{md}Na-na-a-iddin (отпечаток) un-ka^mKi-din-^dAnu (отпечаток) un-ka^mIna-ki-bit-^dBélet (отпечаток)

Низ

un-ka^m[Anu-ab]-aḫi (отпечаток) un-ka^m[.....] (отпечаток) un-ka^m[.....] (отпечаток)

Лицевая сторона. Рихат-Иштар, сын ВА.ГА.НА-Ану, сына Хиба, выполняющий глиняные работы храмов Урука, по своей доброй воле, северный дом, находящийся в исправном состоянии, его кладовые (?) и его лавку — имущество бога Ану — которые в 15 реки Патену (Пашену?), на земле храма Адада, в Уруке: 31 локоть верхней длины, с севера, с [со стороны] двора Рихат-Иштара, продавца северного дома, его кладовых (?) и его лавки; 31 локоть нижней длины, с юга, со стороны [.....] хи-Адада; 11 локтей верхней ширины, с запада, со стороны [...] Анузериiddина, сына Нидинтум-Ану, потомка Ахуту; 11 локтей [нижней] ширины, с востока, со стороны узкой улицы (для) прохода народа; всего 10 [31 локоть] длины, 11 локтей ширины, меру указанного северного дома, его кладовых (?) [и его лавки], меньше или больше, столько, сколько есть, [за 15 сиклей] чистого серебра в статерах Селевка [полновесных, за полную цену] Хабит-Нергалу, сыну [...] навсегда продал. Серебром] 15[сиклей, цену северного дома,

Оборотная сторона. 15 его кладовых(?) и его лавки Рихат-Иштар] из рук Хабит-Нергала [принял, получил в уплату. ... Рихат-Иштар, сын] ВА.ГА.НА-Ану, сына [Хиба... в 12-крат]ном размере Хабит-Нергалу [навсегда отдал. Относительно «очищения» указанных домов [Рихат-Иштар, сын] ВА.ГА.НА-[Ану, сына Хиба], Хабит-Нергалу навсегда 20 [поручился. Северный дом,] его кладовые(?) и его лавка Хабит-Нергалу, [сыну...] навсегда (принадлежат). Свидетели [...] сын Ану[...] и Ануахиддин, сын Ануиксура, сына Кидин-Ану, потомков Луштаммар-Адада. Ануахиддин, Шамашиддин, сыновья [...] потомка Луштаммар-Адада. Нанаиддин, [сын ... сына] 25 Нанаиддина, потомка Кузу. [...] сын Ануахиддина (?), сына Кидин-Ану, [потомка ...]. Ки[...] -Ану, сын Кидин-Ану, [сына ...].

[... писец,] сын [...] -Ану, потомка Син[ликиуннинни. Урук, месяц ... день, ... год,] царь Селевк.

Правый бок. Перстень Рихат-Иштара, продавца указанных домов (отпечаток). Перстень ВА.ГА.НА-Ану [...] (отпечаток).

Левый бок. Перстень [...]. Перстень [...] (отпечатки и имена обломаны).

Верх. Перстень Нанаиддина (отпечаток). Перстень Кидин-Ану (отпечаток).

Перстень Инакибит-Белет (отпечаток).

Низ. Перстень [Ануаб]ахи (отпечаток). Перстень [...] (отпечаток). Перстень [...] (отпечаток) (имена обломаны).

ПРИМЕЧАНИЯ

Стк. 3. Цифра (или цифры) в сочетании с названием реки (или канала) — пока не раскрытая система измерения земельных участков. Ср. аналогичное сочетание в декрете из Вавилона 236 г. до н. э. (С. F. L e h m a n n, Noch einmal Kassu, ZA, VII, 1892, стр. 330, лицевая сторона, стк. 5—6).

VI (ИНВ. № 15647)

ДАТА: 300 г. до н. э. РАЗМЕРЫ ТАБЛИЧКИ: 97 × 80 × 39 мм (рис. 7)

Лицевая сторона

[a-na] ūmi 2^{kam} ana arah ulūli šatti 12^{kam} mSi-lu-ku šarri^{md}Anu-balāt-su-iḫbi māruru šā^mNi-din-tum-^dAnu aplu šā^{md}Anu-balāt-su-iḫbi apal^mGimil-^dAnu ina ḫu-ud libbi^{bi}-šū ūmu 17^{kam} iḫki-šū amēl^{et}tabiḫu-ú-tú pān^dAnu An-tum^dIs-tar^dNa-na-a^dBélet-šā-rēs u ilāni^{mes}ḫiti-šū-nu gab-bi

- šá Uruk^{ki} [šá arḫu-us-su kal] šatti gu-uḫ-ka-ni-e ūm eššēsi^{mes} ina tuppi maḫīri
u gab-ru-šú a-na 1/2 MA.NA 4 šikli
[kaspu ḫa-lu-ú...]. . . a-na^{md} Anu-zēr-iddin māri šá^m Na-na-a-iddin apal^m É-kur-za-
kir ina-an-din
5. [kaspu-A.AN 1/2 MA.NA 4 šikli šim] ūmi 17^{kam} iškī amēl[tābiḫu-ú]-tú šu-
āti^{mes} md Anu-balāt-su-iḫbi
[māru šá^m Ni-din-tum-^{md} Anu ina ḫātē^{II}] ^{md} Anu-zēr-iddin māri šá^m [dNa-
na-a-iddin apal^m] É-kur-za-kir ma-ḫir [e-ṭir
ūmu]^{mu} pa-ḫa-ri a-na muḫ-ḫi ūmi 17^{kam} iškī] šuāti^{mes} [it-tab-su-ú^{md}] Anu-
balāt-su-iḫbi māru šá^m Ni-[din-tum-^d Anu]
[ú-mar-raḫ-ma a-di 12 TA.A.] AN a-na^{md} Anu-[zēr-iddin māri šá^{md} Na-na-a-]
iddin ina-an-[din]
[.] ^{msi} Si-lu]-ku šarri ūmu 17^{kam} iškī [. . .]
10. [. . .] 1/2 MA.NA kaspu maḫīr [. . .] ^{md} Anu-zēr-iddin [. . .]
[. . .] ūmu 17^{kam} iškī amēl[tābiḫu-ú]-[tú šuāti^{mes}] šá^{md} Anu-zēr-iddin māri šá^{md}
^{md} [Na-na-a-iddin apal^m É-kur-za-kir ana ūmu^{mu}] ṣa-a-tú šu-ú

Оборотная сторона

- amēl^{mu}-kin
15. ^m Tad-dan-nu māru šá^m Ni-din-tum-^d Anu apal^m É-kur-za-kir
^{md} Anu-bēl-šú-nu māru šá^{md} Na-na-a-iddin apal^m É-kur-za-kir
^m Šá-^d Anu-iš-šu-ú u ^m Ki-din-^d Anu mārē^{mes} šá^{md} Anu-ab-lib šī apal^m É-kur za-
kir
^m Ina-ḫi-bit-^d Anu māru šá^{md} Anu-uballiṭ^{it} apal^m É-kur-za-kir
^m Iḫi-šá-a māru šá^{md} Istar-šum-iddin apal^m É-kur-za-kir
^m Ki-din-^d Anu māru šá^{md} Anu-mukin-apli apal^m É-kur-za-kir
20. ^m Ki-din-^d Anu u ^{md} Anu-uballiṭ^{it} mārē^{mes} šá^{md} Anu-ab-ahi apal^m Lu-uš-tam-
mar-^d Adad
^m Zēr-ia māru šá^{md} Anu- . . . ^{mes} apal^m Gimil-^d Anu
^m Ana-rabi-ka-^d Anu māru šá^m Ki-din-^d Anu apal^m Ku-zu-ú
^{md} Istar-šum-iddin amēl^{mu} tupšarru māru šá^m Iḫi-šá-a apal^m É-kur-za-kir Uruk^{ki}
arab^{du} ūmu 10^{kam} sattu 12^{kam} ^m Si-[luku šarru]

Правый бок

kun[uk^m Anu-balāt-su-iḫbi māri šá^m Ni-din-tum-^d Anu amēl^{mu} na-din-na iškī šuāti^{mes} (отпечаток)

Левый бок

kunuk^m Tad-dan-nu (отпечаток) kunuk^m Šá-^d Anu-iš-šu-ú (отпечаток) kunuk^m
^m Ki-din-^d Anu (отпечаток)

Верх

kunuk^{md} Anu-bēl-šú-nu (отпечаток) kunuk^m Ina-ḫi-bit-^d Anu (отпечаток) kunuk^m
^m Ki-din-^d Anu (отпечаток) kun[uk^m Iḫi-šá-a (отпечаток)

Низ

kunuk^m Ki-din-^d Anu (отпечаток) kunuk^{md} Anu-uballiṭ . (отпечаток) kunuk^m
^m Ana-rabi-ka-^d Anu (отпечаток) kunuk^m Zēr-ia (отпечаток)

Лицевая сторона. [Во] 2-й день, месяц улулу 12-го года царя Селевка, Аубалатсуикби, сын Нидинтум-Ану, сына Аубалатсуикби, потомка Гимил-Ану,

по своей доброй воле 17-й день своего довольствия (за службу) мясника перед богами Ану, Ангум, Иштар, Нана, Белетшареш и всеми богами Урука в их храмах, выполняемую ежемесячно в течение всего года (при) жертвоприношении в дни (праздника) eššešu, по таблице цены и ее копии, за 1/2 мины 4 сикля [чистого серебра ...] ... продал Анузеридину, сыну Нанаиддина, потомка Экурзакира. 5 [Серебром 1/2 мины 4 сикля, цену] 17-го дня указанного довольствия [мясника] Аубалатсуикби [сын Нидинтум-Ану из рук] Анузеридина, сына [Нанаиддина, потомка] Экурзакира, принял, [получил в уплату.] Если [по поводу 17-го дня] указанного [довольствия возникает иск,] Аубалатсуикби, сын Нидинтум-Ану «очистит» (его от предъявленных претензий) и в 12-кратном] размере Анузеридину, сыну Нанаиддина от[даст ... Селев]ка царя, 17-й день довольствия [...10...] 1/2 мины серебра, цену [...] Анузеридин [......] 17-ый день указанного довольствия мясника (принадлежит) Анузеридину, сыну [Нанаиддина, потомка Экурзакира на]всегда.

Оборотная сторона. Свидетели:

Тадданну, сын Нидинтум-Ану, потомка Экурзакира. 15 Аубелшуну, сын Нанаиддина, потомка Экурзакира. Ша-Ануишшу и Кидин-Ану, сыновья Ануахлибши, потомка Экурзакира. Инакибит-Ану, сын Ануубаллита, потомка Экурзакира. Икиша сын Иштаршумиддина, потомка Экурзакира. Кидин-Ану, сын Анумукинапли, потомка Экурзакира. 20 Кидин-Ану и Ануубаллит, сыновья Ануабахи, потомка Лусттамар-Адада. Зерия, сын Ану..., потомка Гимил-Ану. Аварабика-Ану, сын Кидин-Ану, потомка Кузу.

Иштаршумиддин, писец, сын Икиша, потомка Экурзакира. Урук, месяц ду'узу, 10-й день, 12-год, [царь] Се[левк].

Правый бок. Печ[ать Аубалатсу]икби, сына Нидинтум-Ану, продавца указанного довольствия (отпечаток).

Левый бок. Печать Тадданну (отпечаток). Печать Ша-Ануишшу (отпечаток). Печать Кидин-Ану (отпечаток).

Верх. Печать Аубелшуну (отпечаток). Печать Инакибит-Ану (отпечаток). Печать Кидин-Ану (отпечаток). Печать Икиша (отпечаток).

Низ. Печать Кидин-Ану (отпечаток). Печать Ануубаллита (отпечаток). Печать Аварабика-Ану (отпечаток). Печать Зерия (отпечаток).

ПРИМЕЧАНИЯ

Стк. 3. Guḫkanū — род жертвоприношения; eššešu — праздник или культовый обряд, справляемый в определенные дни каждого месяца, а также жертвы в эти дни.

VII (ИНВ. № 15547)

ДАТА: 213 г. до Н. Э. РАЗМЕРЫ ТАБЛИЧКИ: 96 × 90 × 38 мм (рис. 8 и рис. 9)

Лицевая сторона

^{md}Anu-ah-iddinu^{nu} māru šá ^mAna-rabi-^dAnu māri šá ^mKi-din-^dAnu apal ^mSadiⁱ
ina hu-ud libbi^{bi}-šú ši-iš-šú šá ūmu^{mu} ina ūmi 14^{kam}
iški-šú ^{amēl}nuḫatimmu-ú-tú pān ^dAnu An-tum ^dPap-sukkal ^dIštar
^dNa-na-a ^dBēlet-šá-reš u ilāni^{mes} bīti-šú-nu gab-bi

5. šá arḫu-us-su kal šatti gu-uk-ka-ni-e

eššeši^{mes} u mimma gab-bi šá a-na ši-iš-šú šá ūmu^{mu}
ina ūmi 14^{kam} iški ^{amēl}nuḫatimmu-ú-tú šuāti^{mes} ik-kaš-ši-du
ma-la zitti-šú šá itti ahḫ^{mc s} šú u bēle^{mes} zitti^{mes}-šú
gab-bi ū itti ^{md}Na-na-a-iddin u ^{md}Anu-uballit^{it} ^{amēl}ma-ḫi-ra-nu^{mes}

10. iškī suāti^{mes} mārē^{mes} sá^{md} Anu-zēr-iddin apal^m É-kur-za-kir a-na 15 šikli kaspu iṣ-ta-ṭir-ra-nu sá^m An-ti-i'-i-ku-su bab-ba-nu-ú-tú a-na šfm gamrūti^{mes} a-na^{md} Na-na-a-iddin u^{md} Anu-uballit^{it} mārē^{mes} sá^{md} Anu-zēr-iddin mārī sá^m La-ba-ši apal^m É-kur-za-kir a-na ūmu^{mu} ṣa-a-tú it-ta-din kaspu-A.AN
15. 15 šikli šfm iškī suāti^{mes} gamrūti^{mes} m^σ Anu-aḥ-iddinu^{nu} mārū sá^m Ana-rabī-^dAnu ina kātē^{II} ^{md}Na-na-a-iddin u^{md} Anu-uballit^{it} mārē^{mes} [sá] ^{md}Anu-zēr-iddin ma-hir e-ṭir ūmu^{mu} pa-ka-ri a-na muḥ-[hi] ši-iš-šú sá^{umu} ina ūmi 14^{kam} iškī amēl^{nuḥatimmu-ú-[tú]}

Оборотная сторона

- suāti^{mes} it-tab-su-ú ^{md}Anu-[aḥ-iddinu^{nu} amēl^{na-din} iškī suāti^{mes} u-mar-rak-ma]
20. a-di 12 TA.A.AN a-na^m [^dNa-na-a-iddin u^{md} Anu-uballit^{it} mārē^{mes} sá] ^{md}Anu-zēr-iddin a-na ūmu^{mu} ṣa-a-tú [ina-an-din pu-ut a-ḥa-a-mes a-na] mu-ru-ku sá iškī [suāti^{mes} ^{md}Anu-aḥ-iddinu^{nu} amēl^{na-din}] iškī suāti^{mes} mārū sá^{md} Ana-[rabī-^dAnu mārī sá^m Ki-din-^dAnu a-na] ^{md}Na-na-a-iddin u^m [^dAnu-uballit^{it} a-na ūmu^{mu} ṣa-a-tú na-su-ú]
25. ši-iš-šú sá^{umu} ina ūmi 14^{kam} sá iškī amēl^{nuḥatimmu-ú-tú suāti^{mes} sá]}
- ^{md}Na-na-a-iddin u^{md} Anu-uballit^{it} mārē^{mes} [sá ^{md}Anu-zēr-iddin mārī sá] ^mLa-ba-ši apal^m É-kur-za-kir a-na ūmu^{mu} ṣa-a-tú šú-nu amēl^{mu-kin} ^{md}Anu-balāt-su-iḫbi mārū sá [m...] apal^m Aḥu-u'-ú-tú ^{md}Anu-iḫ-sur u^m La-ba-ši-^dAnu mārē^{mes} sá^m Tad-dan-nu u^m Ni-din-tum-^dAnu
30. mārū sá^m La-ba-ši-^dAnu apl^{mes} ^mÉ-kur-za-kir ^{md}Na-na-a-iddin mārū sá^m Ni-din-tum-^dAnu apal^m Sadī^m Zēr-ia mārū sá^{md} Anu-mukin-apli apal^m Gimil-^dAnu ^{md}Anu-aḥ-iddin mārū sá^{md} Anu-mār-iddinu^{nu} apal^m É-kur-za-kir ^{md}Anu-bēl-šú-nu mārū sá^m La-ba-ši apal^m Aḥu-u'-ú-tú ^mŪ-bar mārū sá^{md} Anu-aḥḥē^{mes} -iddin apal^m Ku-zu-ú
35. ^mSá-^dAnu-iš-su-ú mārū sá^{md} Na-na-a-iddin apal^m É-par-ra-šum-banī ^{md}Istar-sum-iddin amēl^{tuṣšarru mārū sá^{md} Anu-rība apal^m Sadīⁱ Uruk^{ki arah} arah-samna} ūmu 5^{kam} sattu 99^{kam} ^mAn-ti-i'-i-ku-su šarru

Правый бок

un-ka ^{md}Anu-aḥ-iddinu^{nu} amēl^{na-din} iškī suāti^{mes} (отпечаток) un-[ka] ^{md}Anu-balāt-su-iḫbi (отпечаток)

Левый бок

un-ka ^{md}Anu-aḥ-iddin (отпечаток) un-ka ^mŪ-bar (отпечаток)

Верх

un-ka ^mZēr-ia (отпечаток) un-ka ^{md}Anu-iḫ-sur (отпечаток) un-ka ^mNi-din-tum-^dAnu (отпечаток) un-ka ^{md}Na-na-a-iddin (отпечаток)

Н и з

un-ka^mLa-ba-ši-d^dAnu (отпечаток) un-ka^{md}Anu-balât-su-ikbi (отпечаток)
 un-ka^{md}[Anu-bêl-šû-nu] (отпечаток) un-ka [mSá-d^dAnu-is-šû-ú] (отпеча-
 ток)

Л и ц е в а я с т о р о н а. Ануахиддину, сын Анараби-Ану, сына Кидин-Ану, потомка Шади, по своей доброй воле, шестую часть дня, (а именно), 14-го дня своего довольствия (за службу) пекаря перед богами Ану, Антум, Папсуккалом, Иштар, Нана, Белетшареш и всеми богами в их храмах,⁵ выполняемую ежемесячно в течение всего года (при) жертвоприношении (в дни праздника) eššēzu и все, что на шестую часть дня, (а именно), 14-го дня указанного довольствия пекаря приходится, всю свою долю (довольствия), которое (потреблялось) при участии его братьев и всех владельцев его долей и (будет потребляться) при участии Нанаиддина и Ануубаллиту, покупателей¹⁰ указанного довольствия, сыновей Анузериддина, потомка Экурзакира, за 15 сиклей серебра в стateraх Антиоха полновесных, за полную цену, Нанаиддину и Ануубаллиту, сыновьям Анузериддина, сына Лабаша, потомка Экурзакира, навсегда продал. Серебром¹⁵ 15 сиклей, полную цену указанного довольствия, Ануахиддин, сын Анараби-Ану, из рук Нанаиддина и Ануубаллиту, сыновей Анузериддина принял, получил в уплату. Если по поводу шестой части дня, (а именно), 14-го дня указанного довольствия пекаря

О б о р о т н а я с т о р о н а. возникнет иск, Ану[ахиддину, продавец указанного довольствия, «очистит» (его от предъявленных претензий) и]²⁰ в 12-кратном размере [Нанаиддину и Ануубаллиту, сыновьям] Анузериддина, навсегда [отдаст. Относительно] «очищения» указанного довольствия [Ануахиддину, продавец] указанного довольствия, сын Ана[раби-Ану, сына Кидин-Ану], Нанаиддину и [Ануубаллиту навсегда поручился].²⁵ Шестая часть дня, (а именно), 14-го дня [указанного довольствия пекаря] (принадлежит) Нанаиддину и Ануубаллиту, сыновьям [Анузериддина, сына] Лабаша, потомка Экурзакира, навсегда.

Свидетели:

Анубалатсуикби, сын [..] потомка Ахуту. Ануиксур и Лабаша-Ану, сыновья Тадданну, и Нидинтум-Ану,³⁰ сын Лабаша-Ану, потомков Экурзакира. Нанаиддин, сын Нидинтум-Ану, потомка Шади. Зерия, сын Анумукинапли, потомка Гимил-Ану. Ануахиддин, сын Ануариддину, потомка Экурзакира. Анубелшуну, сын Лабаша, потомка Ахуту. Убар, сын Ануаххейддина, потомка Кузу. Ша-Ануишшу, сын Нанаиддина, потомка Эпаррашумбани.

³⁵ Иштаршумиддин, писец, сын Ануриба, потомка Шади. Урук, месяц арахсамна, 5-й день, 99-й год, царь Антиох.

П р а в ы й б о к. Перстень Ануахиддину, продавца указанного довольствия (отпечаток). Перстень Анубалатсуикби (отпечаток).

Л е в ы й б о к. Перстень Ануахиддина (отпечаток). Перстень Убара (отпечаток).

В е р х. Перстень Зерия (отпечаток). Перстень Ануиксура (отпечаток). Перстень Нидинтум-Ану (отпечаток). Перстень Нанаиддина (отпечаток).

Н и з. Перстень Лабаша-Ану (отпечаток). Перстень Анубалатсуикби (отпечаток). Перстень [Анубелшуну] (отпечаток). Перстень [Ша-Ануишшу] (отпечаток).

ПРИМЕЧАНИЯ

Стк. 35. Как установил О. Шредер (Die Notarfamilien in Uruk der Seleukidenzeit, ZA, XXXII, 1918, стр. 14 сл.), почти все писцы Урука, упоминающиеся в контрактах селевкийского времени, принадлежали к двум родам — Экурзакира и Синликиунинни. Только три писца принадлежали к роду Шади. Один из этих трех и выступает в публикуемом тексте.

VIII (ИНВ. № 15544)

ДАТА: 147 г. до Н. Э. РАЗМЕРЫ ТАБЛИЧКИ: 100×90×32 мм (рис. 10)

Лицевая сторона

^mŠá-nadin-[šum-^dAnu] aplu šá ^mDum-ki-^dAnu apli šá ^mAna-rabi-^dAnu apal ^mŠadi
ina hu-ud libbi^{bi}-šú [. . .]

a-na ^mI-dat-^dAnu apli šá ^mDum-ki-^dAnu apli šá ^mArad-bît-rês ^{amēl}I.DU₈ šá bît
makkûri

iḫ-bi um-ma iška-ka ši-iš-šú šá ūmu^{mu} ina ištēn^{en} ūmu^{mu} ina ūm 23^{kam} iška-ka
^{amēl}tābiḫu-ú-tú iška šuāti^{mēs} šá ina pān ^dAnu An-tum ^dEllil ^dEa ^dPap-sukkal
^dIstar ^dBēlet-šeri

5. ^dNa-na-a ^dBēlet-šá-bît-rês ^dŠar-ra-a-ḫi-ti u ilāni^{mēs} bîtāti^{mēs}-šú-nu gab-bi

šá arḫu-us-su u šattu-us-su gu-uḫ-ka-ni-e^{mēs} ūm eššēsi^{mēs} u
mimma gab-bi šá a-na iḫki šuāti^{mēs} ik-kaš-ši-du šá itti bēle^{mēs} zitti-ka gab-bi

a-di muḫ-ḫi 20 šanāti^{mēs} bi-in-nam-ma ^{amēl}ri-si-in-nu-ú-tú-ka lu-pu-uš

šá baṭ-al la a-šak-kan u si-man la u-še-ti-iḫ ū anamdin-ka mimma šá i-nam-din^{mēs}
10. ^{amēl}ri-si-in-ni-e^{mēs} a-na bēle^{mēs} iḫki^{mēs} u a-nam-din-ka a-na ūm eššēsi^{mēs}

gab-bi šá šatti ultu ^{arah}nisanni a-di ^{arah}tašrīti 2 TA šru tābiḫu-ú-tú 2 ^{UZU}kaḫ-
kaḍu^{du}

4 ^{UZU}..-eš-ni ū 4 ^{UZU}bi-ta-ka šá E. SI...-tú u ^{UZU}alpu^{h^a} ū!

mimma šá ik-kaš-ši-du u ultu ^{arah}tašrītia-di ^{arah}nisanni ba-lu-uš-šú u anam-
din-ka kab-su

ina ^{arah}ulūli u kab-su ina ^{arah}arāhsamna u mimma šá ik-kaš-ši-du-ka ina ši-di-i-tum
ilāni^{mēs}

15. šattu-uš-su ūmu^{mu} šu-ú ^mI-dat-^dAnu iš-me šu-ú iška šuāti^{mēs}

lib-bu-ú mimma šá ū-ba-a'-ú ina kātē^{II}-šú id-da-šú ul i-šal-laṭ-ṭu-ma ^mI-dat-^dAnu
šuāti^{mēs} iška šuāti^{mēs} ina kātē^{II} ^mŠá-nadin-šum-^dAnu šuāti^{mēs} a-di 20 šanāti^{mēs}

i-šal-lim-ma ul ū-še-ti-iḫ ū a-na ^{amēl}man-am šá-nam-ma ul i-nam-din

u ki-i id-dan-nu ul izzazu^{zu} u ū-sá-lam šá la di-ni u la ḫa-ra-ra 10 šikli kaspu

Оборотная сторона

20. bab-ba-nu-ú a-na ^mŠá-nadin-šum-^dAnu šuāti^{mēs} i-nam-din u ki-i ^mŠá-nadin-šum-
^dAnu [šuāti^{mēs}]

baṭ-al iš-ta-kan u si-man-nu ul-te-ti-iḫ mimma šá ^{amēl}puḫru šá Uruk^{ki} u
^{amēl}paḫ-du šá bît ilāni^{mēs} ši-bu-ú i-mi-du-šú i-za-ab-bil [. . .]

u ki-i ^mŠá-nadin-šum-^dAnu šuāti^{mēs} a-na na-da-an šá iḫki šuāti^{mēs}

baṭ-al iš-ta-kan ū-šá-lam i-nam-din a-na ^mI-dat-^dAnu šuāti^{mēs}
25. ina arḫi-šú 1 šikli kaspu

^{amēl}mu-kin

^mTad-dan-nu aplu šá ^{md}Anu-uballit^{it} apli šá ^{md}Anu-iḫ-sur apal ^mÉ-kur-za-kir

^mIna-ki-bit-^dAnu aplu šá ^mNu-ur apli šá ^mLi-kiš apal ^mGimil-^dAnu

- ^mAnu-ah-iddin aplu šá ^mŠá-nadin-šum-^dAnu apli šá ^mAnu-balât-su-iḫbi apal
^mĒ-kur-za-kir
 30. ^mAnu-balât-su-iḫbi aplu šá ^mDum-ḫi -^dAnu apli šá ^mAnu-bêl-šú-nu apal
^mLu-uš-tam-mar-^dAdad
^mŠá-^dAnu-iš-šu-ú aplu šá ^mAnu-ah-lib-si apli šá ^mAnu-balât-su-iḫbi apal
^mĒ-kur-za-kir
^mIḫi-šá-a aplu šá ^mŠá-nadin-šum-^dAnu apli šá ^mIḫi-šá-a apal ^mĒ-kur-za-kir
^mAnu-ab-ahi aplu šá ^m[. . .]-ba apal ^mKu-zu-ú ^mŠá-nadin-šum-^dAnu aplu šá
^mAnu-rîba apal ^mSadî¹
^mIna-ḫi-bit-^dAnu ^{amē}tupsarru aplu šá ^mAnu-uballit^{it} apli šá ^mIna-ḫi-bit-^dAnu
 apal ^mĒ-kur-za-kir
 35. Urukki arah simannu ūmu 10^{kam} šattu 165^{kam} ^mA-lik-sa-an-dar šarru

Правый бок

un-ḫa ^mI-dat-^dAnu šuāti^{mēs} (отпечаток) un-ḫa ^mŠá-nadin-šum-^dAnu šuāti^{mēs}
 (отпечаток)

Левый бок

un-ḫa ^mIna-ḫi-bit-^dAnu (отпечаток) un-ḫa ^mAnu-ab-ahi (отпечаток)

Верх

un-ḫa ^mŠá-nadin-šum-^dAnu (отпечаток) un-ḫa ^mTad-dan-nu (отпечаток) un-ḫa
^mŠá-^dAnu-iš-šu-ú (отпечаток)

Низ

un-ḫa ^mAnu-ah-iddin (отпечаток) un-ḫa ^mIḫi-šá-a (отпечаток) un-ḫa ^mAnu-
 balât-su-iḫbi (отпечаток)

Лицевая сторона. Шанадиншум-Ану, сын Думки-Ану, сына Анараби-Ану, потомка Шади, по своей доброй воле, (обратившись) к Идат-Ану, сыну Арадбит-реша, привратнику дома казны, сказал: «Твое довольствие, (положенное на) шестую часть дня в один день, (а именно) в 23-й день (месяца), твое довольствие мясника, указанное довольствие, (положенное за службу) перед богами Ану, Антум, Эллим, Эа, Папсукалом, Иштар, Белетсери, Нана, Белетшабитреш, Шаррахити и всеми богами в их храмах, выполняемую ежемесячно и ежегодно (при) жертвоприношении в день (праздника) ešše₆ и все, что положено на это довольствие, которое (потребляется) при участии всех владельцев твоих долей, отдай мне на 20 лет, и я буду выполнять твои оросительные работы, в которых перерыва не сделаю и срока не пропущу. А я дам тебе все то, что дадут¹⁰ оросители владельцам довольствия, и дам тебе в дни (праздника) ešše₆ и в течение всего года: от месяца нисанну до месяца ташриту 2 раза мясо, (положенное) мяснику—2 головы, 4..., а также 4 куска... и говядины, а также все, что полагается, а от месяца ташриту до месяца нисанну—без этого (?). И дам тебе ягненка в месяце улулу и ягненка в месяце арахамна и все, что положено тебе из продовольствия богов¹⁶ ежегодно в этот день». Идат-Ану выслушал это (и) указанное довольствие, включая все то, что попадает в его руки, передаст ему. И не отберет упомянутый Идат-Ану указанное довольствие из рук упомянутого Шанадиншум-Ану, пока 20 лет не исполнится и не пройдет, а также никому другому не отдаст. А если отдаст, то не останется (в праве) и возместит тем, что без суда и жалобы 10 сиклей серебра

Оборотная сторона.²⁰ полноценного отдаст умянутому Шанадиншум-Ану. А если упомянутый Шанадиншум-Ану сделает перерыв или пропустит срок, все, что собрание Урука и попечитель храмов хотят, наложат на него, и он будет нести. А если упомянутый Шанадиншум-Ану в уплате указанного довольствия сделает перерыв, (то) возместит (и) отдаст упомянутому Идат-Ану²⁵ в этот месяц 1 сикль серебра.

Свидетели:

Тадданну, сын Аннуубаллита, сына Анууксура, потомка Экурзакира. Инакибит-Ану, сын Нура, сына Ликиша, потомка Гимил-Ану. Ануахиддин, сын Шанадиншум-Ану, сына Аубалатсуикби, потомка Экурзакира³⁰. Аубалатсуикби, сын Думки-Ану, сына Аубелшуну, потомка Луштаммар-Адада. Ша-Ануишшу, сын Ануахлибши, сына Аубалатсуикби, потомка Экурзакира. Икиша, сын Шанадиншум-Ану, сына Икиша, потомка Экурзакира. Ануабахи, сын [...] потомка Кузу. Шанадиншум-Ану, сын Ануриба, потомка Шади.

Инакибит-Ану, писец, сын Ануубаллита, сына Инакибит-Ану, потомка Экурзакира.³⁵ Урук, *месяц* симанну, 10-й день, 165-й год, царь Александр.

П р а в ы й б о к. Перстень упомянутого Идат-Ану (*отпечаток*). Перстень упомянутого Шанадиншум-Ану (*отпечаток*).

Л е в ы й б о к. Перстень Инакибит-Ану (*отпечаток*). Перстень Ануабахи (*отпечаток*).

В е р х. Перстень Шанадиншум-Ану (*отпечаток*). Перстень Тадданну (*отпечаток*). Перстень Ша-Ануишшу (*отпечаток*).

Н и з. Перстень Ануахиддина (*отпечаток*). Перстень Икиша (*отпечаток*). Перстень Аубалатсуикби (*отпечаток*).

ПРИМЕЧАНИЯ

Стк. 22. Речь идет о пене, которую могли наложить на нарушителя контракта «собрание Урука» или «попечитель храмов» — царский чиновник, соответствовавший эпистату (см. ВДИ, 1952, № 1, стр. 78 сл.).

УКАЗАТЕЛИ

Сокращения: в — верхнее ребро таблички, н — нижнее ребро таблички, лб — левый бок таблички, пб — правый бок таблички.

1. Имена частных лиц

Детерминатив мужского имени всюду опущен.

A-lik-sa-an-dar ('Αλεξάνδρος) — Александр Балас, царь, VIII, 35.

Apa-rabi^d-Apu — а) IV, 31; б) свидетель, IV, 32, н; в) свидетель, IV, 34; г) VII, 1, 16; д) VIII, 1.

^fApa-rabi^d-Na-na-a — рабыня, I, 3, 8, 11, 17.

Apa-rabi-ka^d-Apu — свидетель, VI, 22, н.

An-ti-i'-i-ku-su ('Αντίοχος) — а) Антиох II, царь, II, 1, 35; б) Антиох (II или III), царь, IV, 22, 37; в) Антиох III, царь, VII, 11, 35.

^dApu-ab-ahi — а) II, 29; б) II, 33, пб; в) покупатель дома, III, 12, 15, 20, 22; г) свидетель, III, 26, в; д) свидетель, III, 26, лб; е) VI, 20; ж) свидетель, VIII, 33, лб.

^dApu-ah^d-iddin — а) II, 31; б) III, 24; в) IV, 22 (см. ^dApu-ah^{mes}-iddin); г) свидетель, IV, 31, в; д) V, 26; е) свидетель, VII, 32, лб; ж) свидетель, VIII, 29, н.

^dApu-ah^d-iddin^{nu} — а) раб, I, 2, 10, 16; б) свидетель, II, 30, лб; в) III, 6; г) III, 24; д) свидетель, V, 22; е) продавец довольствия пекаря, VIII, 1, 15, 19, пб.

- ^dAnu-ah-lib-ši — а) VI, 16; б) VIII, 31.
- ^dAnu-ahhe^{mes}-iddin — а) свидетель, II, 29, в; б) IV, 1, 6?, 25, 28, 33; в) IV, 22!, 29; г) свидетель, V, 23; д) VII, 33.
- ^dAnu-balât-su-iḫbi — а) свидетель, I, 24, н; б) продавец довольствия мясника, VI, 1, 5, 7, пб; в) VI, 1; г) свидетель, VII, 28, пб, н; д) VIII, 29; е) VIII, 31; ж) свидетель, VIII, 30, н.
- ^dAnu-bêl-sû-nu — а) писец, I, 27; б) II, 4, 6; в) III, 12, 22; г) свидетель, VI, 15, в; д) свидетель, VII, 32; е) VIII, 30.
- ^dAnu-iddinu^{nu} — а) II, 6, 8; б) свидетель, IV, 32, в.
- ^dAnu-iḫî-â-an-nu — свидетель, I, 24, в.
- ^dAnu-iḫ-sur — а) свидетель, II, 28, н; б) IV, 6; в) V, 22; г) свидетель, VII, 29, в; д) VIII, 27.
- ^dAnu-mar-iddinu^{nu} — а) IV, 32; б) VII, 32.
- ^dAnu-mukin-apli — а) покупатель дома, IV, 22, 24, 26, 29; б) IV, 35; в) VI, 19; г) VII, 31.
- ^dAnu-rîba — а) VII, 35; б) VIII, 33.
- ^dAnu-uballit^{it} — а) раб, I, 2, 8, 11, 17; б) I, 20; в) свидетель, I, 21, в; г) свидетель, I, 22, лб; д) свидетель, II, 28, н; е) II, 31; ж) писец, II, 34; з) III, 2; и) III, 7; к) свидетель, III, 24, в; л) IV, 5, 12; м) VI, 17; н) свидетель, VI, 20, н; о) покупатель довольствия пекаря, VII, 1, 9, 13, 16, 26; п) VIII, 27; р) VIII, 34.
- ^dAnu-ukîn — а) II, 27; б) свидетель, IV, 32.
- ^dAnu-sum-lî ir — III, 5.
- ^dAnu-zêr-iddin — а) свидетель, I, 20, в; б) II, 20, 22, 23, 25; в) III, 2; г) III, 6; д) III, 26; е) V, 8; ж) покупатель довольствия мясника, VI, 4, 6, 8, 10, 11; з) VII, 10, 13, 17, 21.
- ^dAnu-zêr-lîšir — свидетель, II, 28, лб.
- ^dAnu-... — VI, 21.
- Ap-la-a — I, 25.
- Arad-bît-rêš — III, 27; VIII, 2.
- A-ti-e-ni-û-nu (Ἀθηνίων) — продавец дома, III, 1, 14, 17, 20, пб.
- A-ti-e-nu-du-ur-su (Ἀθηνοδωρος) — продавец дома, III, 1 (A-ti-e-nu-û-du-ur-su), 15, пб.
- A-ti-e-nu-pi lu-su (Ἀθηνοφιλος) — продавец дома, III, 1 (A-ti-e-nu-û-pi-lu-su), 14, 17, пб.
- Aḫu-u'û-tû — родоначальник, I, 6, 9, 13, 22, 23, 25; II, 28, 32; III, 13, 22, 25; IV, 23, 29, V, 8; VII, 28, 33.
- BA.GA.NA.^dAnu — V, 1, 16, 19, пб.
- Ba-la-tu — а) свидетель, IV, 33; б) IV, 33.
- Banî-apal — IV, 27.
- Ba-as-si-ia — свидетель, II, 31, лб.
- ^dBêl-ab-aḫi — свидетель, I, 25, н.
- ^dBêl-sû-nu — свидетель, II, 32, в.
- Di-mit-ri-su (Δημήτριος) — Деметрий II, царь, III, 11, 30.
- Dum-ki-^dAuu — а) III, 25; б) привратник казны бога Ану, свидетель, III, 27, лб; VII, 2, в) III, 27; г) III, 28; д) IV, 37; е) VIII, 1; ж) VIII, 30.
- Ê-kur-za-kir — родоначальник, I, 24; II, 4, 6, 22, 23, 25, 31; III, 30; IV, 32, 34, 36; VI, 4, 6, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 23; VII, 10, 14, 30, 32; VIII, 27, 29, 31, 32, 34.
- Ê-par-ra-sum-banî — родоначальник, III, 29; VII, 34.
- Gimil-^dAnu — родоначальник, II, 30; IV, 35; VI, 1, 21; VII, 31; VIII, 28.
- Ḫa-bit-^dNergal — покупатель дома, V, 13, 15, 17, 19, 20.
- ^fḪa-an-na-a — продавщица рабов, I, 1, 4, 8, 12, 16, 18, пб.
- Ḫi-ba-a — V, 1.

Hi-ga-ia — свидетель, I, 25, н.

I-dat-^dAnu — а) III, 26; б) привратник казны бога Ану, наниматель оросителя, VIII, 2, 15, 16, 24, пб.

Ina-ki-bit-^dAnu — а) свидетель, I, 23, н; б) II, 28, 32; в) II, 30; г) писец, III, 30; д) IV, 34; е) свидетель, VI, 17, в; ж) свидетель, VIII, 28, лб; з) писец, VIII, 34; и) VIII, 34.

Ina-ki-bit-^dBēlet — свидетель, V, в.

Iki-sā-a — а) I, 22; б) свидетель, VI, 18, 23, в; в) свидетель, VIII, 32, н; г) VIII, 32.

^dIstar-sum-iddin — а) писец, VI, 23; б) писец, VII, 35.

Itti-^dAnu-nuḥ u — II, 34.

Ki-din — свидетель, III, 23, н.

Ki-din-^dAnu — а) раб, I, 1, 7, 10, 16; б) I, 24; в) II, 4; г) свидетель, II, 29, н; д) III, 23; е) V, 23; ж) V, 26; з) V, 27; и) свидетель, V, в; к) свидетель, VI, 16, лб; л) свидетель, VI, 19, в; м) свидетель, VI, 20, н; н) VI, 22; о) VII, 1.

Ki-ip-lu-ú-nu (Κεφάλων) — продавец дома, III, 2, 15, 18, пб.

Ku-zu-ú — родоначальник, II, 27, 30; III, 27; IV, 31; V, 25; VI, 22; VII, 33; VIII, 33.

La-ba-si — а) раб, I, 3, 8, 11; б) I, 23; в) II, 29; г) покупатель дома, II, 24; д) свидетель, IV, 35; е) IV, 17; ж) VII, 13; з) VII, 33.

La-basi-^dAnu — а) свидетель, VII, 29, 30, н; б) II, 4.

Li-kiš — VIII, 28.

Lu-uš-tam-mar-^dAdad — родоначальник, II, 27, 32; IV, 33, 34; V, 23, 24; VI, 20; VIII, 30.

Man-nu-i-ka-bu — свидетель, II, 29, н.

Na-din — I, 26.

^dNa-na-a-iddin — а) покупатель рабов, I, 5, 9, 13; б) свидетель, I, 26, лб; в) II, 28; г) III, 26; д) свидетель, III, 28, в; е) III, 29; VII, 34; ж) свидетель, V, 24, в; з) V, 25; и) VI, 4, 8; к) VI, 15; л) покупатель довольствия пекаря, VII, 9, 12, 16, 24, 26; м) свидетель, VII, 30, в.

^fNi-din-tum — а) продащица дома, IV, 1, 24, 27; б) присутствует при совершении сделки между ее сыновьями, II, 33, пб.

Ni-din-tum-^dAnu — а) свидетель, I, 20, в; б) I, 22; в) свидетель, I, 23, лб; г) II, 4, 6; д) II, 6, 8; е) II, 27; ж) II, 30; з) гарант, IV, 1, 25, 27; и) IV, 12; к) IV, 31; л) свидетель, IV, 31, н; м) писец, IV, 37; н) свидетель, VII, 29, в; о) VII, 31; п) VI, 1; р) V, 8; с) VI, 14.

Ni-din-tum-^dBēl — IV, 5.

Ni-ik-ar-ku-su (Νικαρκος) — III, 12, 22.

Nu-ur — VIII, 28.

Rabi-^dAnu — продавец дома, II, 20, 22, пб.

Riba-apli — а) I, 21; б) II, 29.

Ri-ḫat-^dAnu — а) свидетель, II, 31, в; б) член храмовой корпорации Урука, III, 2.

Ri-ḫat-^dBēl — а) свидетель, II, 30, лб; б) свидетель, II, 30, в; в) IV, 35.

Ri-ḫat-^dIstar — выполняющий глиняные работы храмов Урука, продавец дома, V, 1, 5, пб.

Si-lu-ku (Σελευκος) — а) Селевк I, царь, I, 27; VI, 1, 9, 23; б) Селевк(II?), царь, V, 12, 19.

^dSin-aḥ-iddin — I, 26.

^dSin-bēl-sū-nu — свидетель, I, 26, лб.

^dSin-liḫi-unninni — родоначальник, I, 21; II, 34; IV, 37; V, 28.

Ša-dīⁱ — родоначальник, II, 29; VII, 1, 31, 35; VIII, 1, 33.

^dŠamaš-iddin — а) свидетель, II, 27, н; б) свидетель, V, 23.

^dŠamaš-iddin^{nu} — свидетель, II, 27.

^dŠamaš-uṭir — III, 30.

Ša-^dAnu-is-su-ú — а) свидетель, II, 27, лб; б) свидетель, III, 23, н; в) III, 23; г) III, 28; VII, 34; д) свидетель, VI, 16, лб; е) свидетель, VIII, 31, в.

- Šá-nadin-šum-^dAnu — а) III, 24; б) III, 25; в) ороситель, VIII, 1, 17, 20, 23, пб;
 г) VIII, 29; д) VIII, 32; е) свидетель, VIII, 33, в.
 Šir-ki-^dAnu — I, 20.
 Šumáti^{mes} — родоначальник, I, 20.
 Šum-^dEllil — родоначальник, I, 21.
 Tad-dan-nu — а) свидетель, III, 25, н; б) III, 25; в) свидетель, VI, 14, лб; г) VII, 29;
 д) свидетель, VIII, 27, в.
 Tad-dan-nu-^dNa-na-a — а) I, 1, 4, 9, 18; б) раб, I, 2, 7, 11, 17.
 Ta-nit-tum-^dAnu — I, 6, 9, 24.
 Ú-bar — свидетель, VII, 33, лб.
 Zér-ia — а) свидетель, VI, 21, н; б) свидетель, VII, 31, в.
 . . .-^dAnu — а) IV, 17; б) V, 27; в) V, 28.
 . . .-ba — VIII, 33.
 . . .-hi-i'-^dAdad — V, 7.

II. Имена богов

- ^dAdad — V, 4.
^dAnu — V, 12; VII, 3; VIII, 4.
 An-tum — V, 12; VII, 3; VIII, 4.
^dBélet-šeri — VIII, 4.
^dBélet-šá-rêš — VI, 2; VII, 4; ^dBélet-šá-bit-rêš — VII, 5.
^dEa — VIII, 4.
^dEllil — VIII, 4.
^dIstar — VI, 2; VII, 3; VIII, 4.
^dNa-na-a — VI, 2; VII, 4; VIII, 5.
^dPap-sukkal — VII, 3; VIII, 4.
^dŠamaš — II, 3.
^dŠar-ra-a-hi-ti — VIII, 5.

III. Типографические названия

- abullu ^dŠamaš — «ворота бога Шамаша», II, 3.
 bit^dAdad — «храм бога Адада», V, 4.
 É.AB.GAL ina bi-rit kiráti^{mes} šá kí-rib Uruk^{ki} — «храм AB.GAL посреди садов,
 что в Уруке», III, 4.
 kirú šá AB.GAL — «сад AB.GAL». III, 7.
 narpa-te(ie?)-nu — «канал Патену (Пашену?)», V, 3.
 súku kátá^{ll}-nu mu-taḫ ni é^{mes} — «узкая улица (для) прохода народа», II, 7; V, 9.
 súku rap-šú mu-taḫ llāni^{mes} u šarri — «широкая улица (для) прохода богов и царя»,
 II, 10.
 Uruk^{ki} — I, 27; II, 3, 34; III, 3,30; IV, 2, 37; V, 2; VI, 3, 23; VII, 35; VIII, 35.
 . . .^{gis}KU.AN — IV, 4. Может быть É.^{gis}KU.AN — «дом оружия бога?»

Г. Х. Саркисян



Рис. 1. Надпись I (инв. № 15546). Лицевая сторона



Рис. 9. Текст надписи VII — верх.

I (15546)

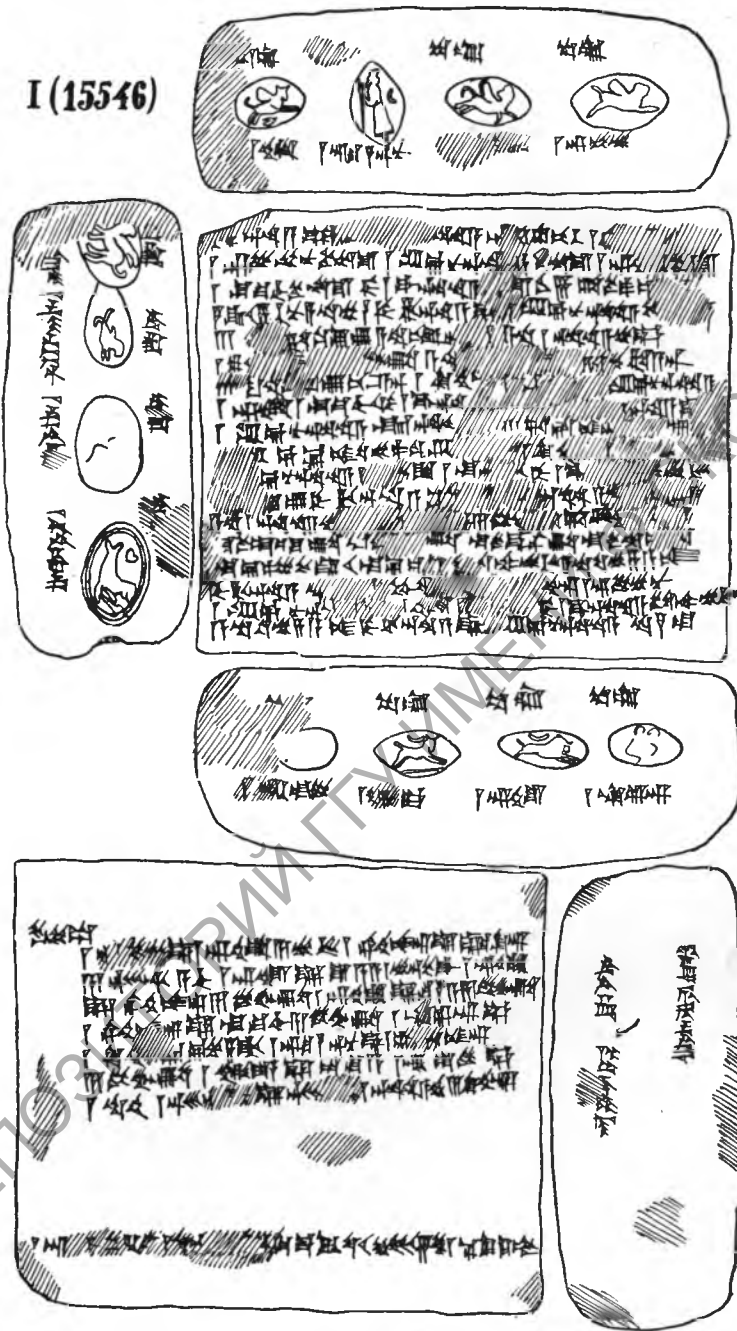
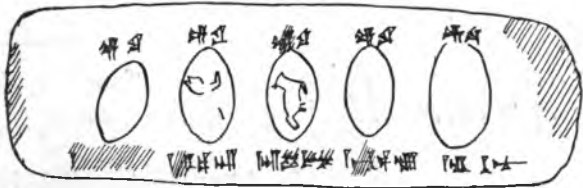


Рис. 2. Текст таблички I

II (15567)



1. Собака
 2. Птица
 3. Кот
 4. Корова
 5. Лошадь

1. Собака
 2. Птица
 3. Кот
 4. Корова
 5. Лошадь



1. Собака
 2. Птица
 3. Кот
 4. Корова
 5. Лошадь

1. Собака
 2. Птица
 3. Кот
 4. Корова
 5. Лошадь



Рис. 3. Текст таблички II

IV(15646)

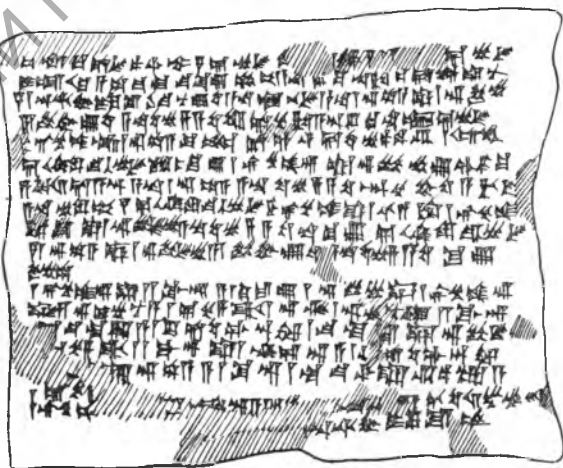
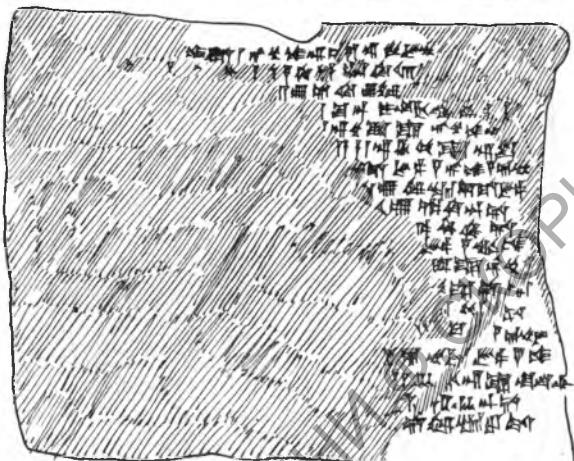


Рис. 5. Текст таблички IV

V(18952)



Рис. 6. Текст таблички V

VI(15647)

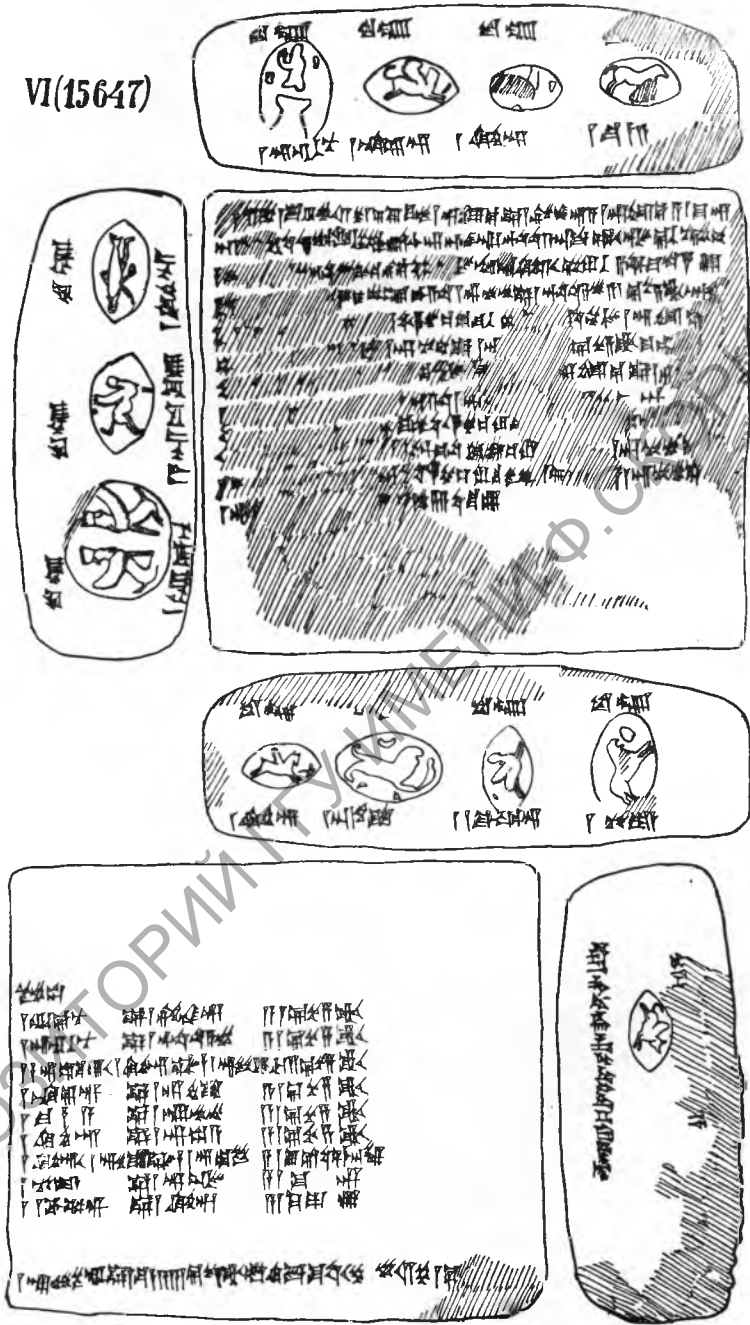


Рис. 7. Текст таблички VI

